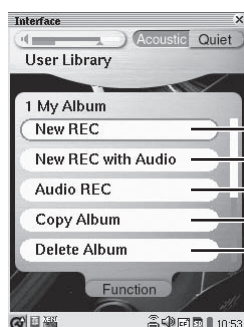


Créer une bibliothèque de pièces musicales

Les fonctions suivantes qui figurent dans le menu de fonctions sont pratiques pour organiser le contenu des bibliothèques de pièces musicales ([PianoSoft Library], [CD Library], [Download Library], [From/To PC] et [User Library]) ainsi que des [Play Lists]. (→ p. 27 « Utiliser les listes de lecture »)

Remarque : Lors des opérations sur les [Play Lists], « album » signifie « liste ».

Ex. : Menu de fonctions pour la liste d'albums de [User Library]



Remarque : Les éléments du menu varient d'un écran à l'autre.

Pour effacer l'écran du menu de fonctions, pointez sur **Func** ou **Function**, ou appuyez sur **↵**.

Créer un album dans la bibliothèque

Cette fonction est disponible pour [PianoSoft Library], [User Library] et pour [Play Lists].

1 Sélectionnez la source désirée (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **Function**.

2 Pointez sur **New Album**.



Pointez pour annuler la création de l'album.

Pour donner un nom au nouvel album, voir l'étape **3** sous « Changer le nom d'un album » à la page 62.

3 Pointez sur **OK**.

4 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Changer le nom d'un album

Cette fonction n'est pas disponible pour [Download Library] et [From/To PC].

- 1 Sélectionnez l'album désiré (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **[Function]**.

- 2 Pointez sur **Rename Album**.



Pointez pour annuler la modification du nom à l'étape 3.

- 3 Pointez sur **Title**, changez le nom de l'album (→ p. 35 « Saisir des caractères »), puis pointez sur **OK**.

- 4 Pointez sur **OK**.

- 5 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Copier les pièces musicales ou les albums

Cette fonction n'est pas disponible pour [CD Library] et [Play Lists].

- 1 Sélectionnez la pièce musicale ou l'album désiré(e) (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **[Func]** ou **[Function]**.

- 2 Pointez sur **Copy Song** ou **Copy Album**.

Ex. : Copier la pièce musicale



Pointez pour annuler l'opération à l'étape 3.

- 3 Copiez la pièce musicale ou l'album sélectionné(e).

Copier une pièce musicale :

- 1 Pointez sur **Source**, puis sur la source de destination dans la liste qui apparaît, si nécessaire.



Apparaît lorsqu'il y a d'autres pièces musicales ou albums non affichés dans la fenêtre. Le cas échéant, pointez sur l'une ou l'autre des extrémités de cette barre pour afficher les pièces musicales cachées.

Pointez pour annuler la sélection.

- 2 Pointez sur **Album**, pointez sur l'album de destination dans la liste qui apparaît, si nécessaire, puis passez à l'étape 4.

Passez à la page suivante...

Copier un album :

— uniquement lorsque [FD] est sélectionné comme source



Pointez sur **Source**, puis sur la source de destination dans la liste qui apparaît, puis passez à l'étape 4.

Conversion au format E-SEQ (Piano1)

Lorsqu'une pièce musicale est sauvegardée dans ce format, elle peut être lue sur tous les Disklaviers. Pour convertir le format de l'album enregistré sur une disquette, pointez sur la case à cocher de [Convert to E-SEQ (Piano1)].

Copier un album :

— lorsqu'une source autre que [FD] est sélectionnée



Pointez sur **Album**.



Écran de liste d'albums de destination

Pointez sur l'album désiré, puis passez à l'étape 4.

4 Pointez sur **OK**.

5 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Copier tout le contenu d'un support ou d'une bibliothèque de pièces musicales

Cette fonction n'est pas disponible pour [CD Library] et [Play Lists].

1 Sélectionnez la source désirée (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **Function**.

2 Pointez sur **Copy All**.



Pointez pour annuler la création de la copie.

3 Pointez sur **Source**, puis sur la source de destination dans la liste qui apparaît, si nécessaire.

4 Pointez sur **OK**.

Effacer des pièces musicales ou des albums

Cette fonction est disponible pour toutes les bibliothèques de pièces musicales et pour [Play Lists].

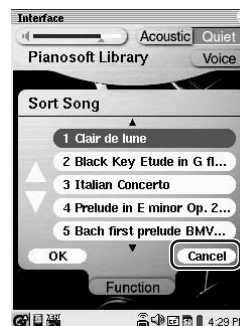
- 1 Sélectionnez la pièce musicale ou l'album désiré(e) (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **[Func]** ou **[Function]**.
- 2 Pointez sur **Delete Song** ou **Delete Album**.
Pour annuler l'effacement, pointez sur **Cancel**.
- 3 Pointez sur **OK**.
- 4 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Modifier l'ordre des pièces musicales ou des albums

Cette fonction n'est pas disponible pour [From/To PC].

- 1 Sélectionnez la pièce musicale ou l'album désiré(e) (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **[Func]** ou **[Function]**.
- 2 Pointez sur **Sort Song** ou **Sort Album**.

Ex. : Réorganiser la liste des pièces musicales



Pointez pour annuler la réorganisation.

- 3 Pointez sur **▲/▼** plusieurs fois de façon que la pièce musicale ou l'album sélectionné(e) se déplace jusqu'à la position désirée.
- 4 Pointez sur **OK**.
- 5 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Effacer l'intégralité du contenu d'un support USB

Vous pouvez effacer l'intégralité du contenu d'un support USB.

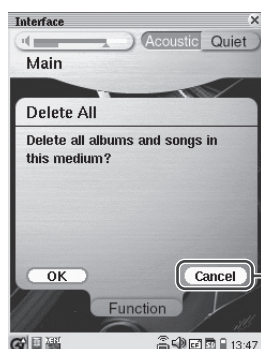
1 Raccordez un support USB externe au port USB sur le Centre de médias.

2 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

Remarque : Si vous raccordez un disque dur USB formaté pour un système autre que FAT16/FAT32, un message indiquant qu'aucun média n'est inséré apparaît. Si nécessaire, reformattez le disque dur USB. (→ p. 77 « Formater un disque dur USB »)

3 Pointez sur .

La boîte de dialogue de confirmation suivante apparaît.



Pointez pour annuler l'effacement et revenir à l'écran Menu de fonctions.

4 Pointez sur .

La procédure d'effacement commence.


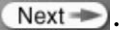
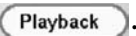





5 Pointez sur  après que le message d'achèvement apparaît.

Autres réglages

Sauter la partie vierge au début d'une pièce musicale


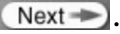
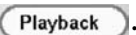



S'il y a une partie vierge au début de la pièce musicale enregistrée, l'activation de cette fonction permet d'ignorer automatiquement cette partie indésirable et de lancer la lecture là où la pièce musicale commence vraiment.

- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .
- 2 Pointez sur .
- 3 Pointez sur [Skip Space], puis appuyez sur   pour sélectionner [ON].
- 4 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez [OFF] à l'étape 3.

Désactiver le mouvement des touches pendant la lecture

Pendant la lecture d'une pièce musicale, les touches se déplacent normalement au fil de la lecture des notes de musique correspondantes. En mode Quiet ou Headphone, vous pouvez sélectionner une option qui permet d'arrêter ce mouvement des touches. Vous pouvez ainsi, par exemple, jouer en même temps que la lecture de la pièce musicale, ajouter vos propres improvisations ou créer un duo pour quatre mains.

- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .
- 2 Pointez sur .
- 3 Pointez sur [Quiet Key], puis appuyez sur   pour sélectionner [ON].
- 4 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Pour désactiver cette fonction, sélectionnez [OFF] à l'étape 3.

Conseil : La touche de raccourci de l'écran [Song] est aussi disponible. Pointez sur [Key On] pour activer la fonction ci-dessus, ou sur [Key Off] pour la désactiver.



Chaque fois que vous pointez sur ce bouton, [Key On] et [Key Off] alternent.

Lecture par minuterie

Vous pouvez faire jouer ou arrêter une pièce musicale, faire jouer les pièces musicales en ordre aléatoire, désactiver le Disklavier (mode Standby) ou l'éteindre automatiquement à des temps spécifiques. Vous pouvez régler jusqu'à 99 programmes de minuterie au maximum.

Remarque : Vous devez régler la date, l'heure et le fuseau horaire à l'avance. (→ p. 16 « Réglage de la date et de l'heure actuelles »)

- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main].



Écran de liste de minuteries

Passez à la page suivante...

2 Pointez sur la rangée désirée dans la liste de minuteriies.



Pointez pour effacer le programme de minuteriie actuel.

Pointez pour fermer la liste.

3 Pointez sur [Day], puis appuyez sur pour sélectionner le jour désiré.

Les réglages de jour suivants sont disponibles : All Days, Sunday, Monday, Tuesday, Wednesday, Thursday, Friday, Saturday, Sunday, Monday-Friday, Monday-Saturday.

4 Pointez sur [Hour], puis appuyez sur pour sélectionner l'heure désirée.

5 Pointez sur [Minute], puis appuyez sur pour sélectionner la minute désirée.

6 Pointez sur [Command], puis appuyez sur pour sélectionner la commande désirée.

Les réglages de commande suivants sont disponibles :

[Stop] : arrête la lecture des pièces musicales.

[Play] : lance la lecture des pièces musicales.

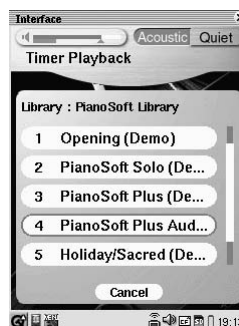
[Random] :

lance la lecture des pièces musicales de la bibliothèque ou de l'album sélectionné (e) et les fait jouer dans un ordre aléatoire.

[Off] : désactive le Disklavier (mode Standby).

[Down] : éteint le Disklavier.

7 Pointez sur [Library], puis sur la bibliothèque désirée.



Conseil : Pour sélectionner l'album actuel, pointez sur **Cancel**. [- - - -] apparaît dans la colonne [Album] de l'écran de liste de minuteriies.

Remarque : Si vous avez sélectionné [Random] à l'étape 6, vous ne pourrez pas sélectionner [DisklavierRadio].

8 Pointez sur [Album], puis sur l'album désiré.

9 Pointez sur **OK**.



Conseil : Les indications suivantes de la colonne [Album] précisent le type de bibliothèque de pièces musicales.

[PS-] : Bibliothèque PianoSoft

[UR-] : Bibliothèque utilisateur


[CD-] : Bibliothèque CD

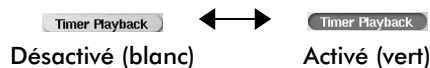
[PL-] : Liste de lecture

[RADIO] : DisklavierRadio

Si vous ne spécifiez pas une bibliothèque à l'étape 7, l'album actuel est sélectionné pour le programme de minuteriie et [- - - -] apparaît dans la colonne [Album].

Pour sélectionner et activer un programme de minuterie

Lorsque deux programmes de minuterie ou plus ont été réglés, appuyez sur  pour sélectionner le programme désiré, puis pointez sur **Timer Playback**. Chaque fois que vous pointez sur **Timer Playback**, son réglage change comme suit et l'état est indiqué à l'aide de couleurs d'icône :



10 Pointez sur **Exit** pour terminer le réglage.



Lorsqu'un programme de minuterie est activé, l'icône [Timer Playback] apparaît.

Pour effacer tous les réglages de programme de minuterie, pointez sur **Delete All** dans l'écran de liste de minuterie, puis sur **OK** dans l'écran de confirmation.

Accorder le générateur audio (accord principal)

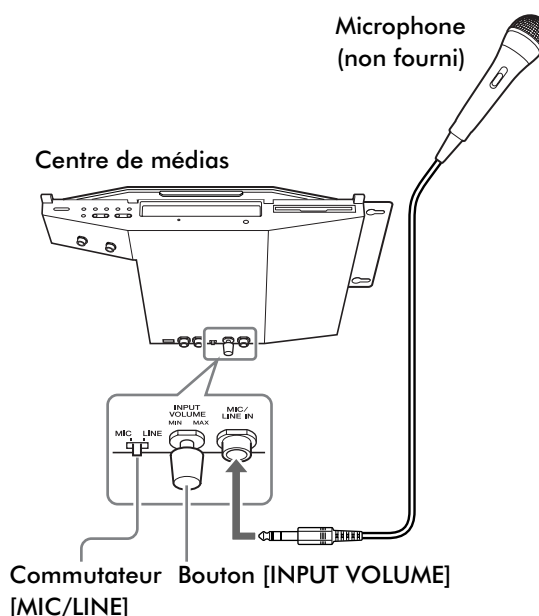
Le piano numérique est déjà accordé en fonction du piano acoustique (A3 = 440 Hz). Vous pouvez toutefois réaccorder le piano numérique en fonction de la hauteur des notes du piano acoustique, en procédant comme suit.

- 1 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **M.Tune**.
- 2 Pointez sur **-** / **+** pour accorder le Disklavier.
Pour annuler l'accord, pointez sur **Reset**.
- 3 Pointez sur **Exit** pour terminer l'opération.

Ajouter un effet à sa voix (harmonie vocale)

Lorsque vous connectez un microphone au Disklavier pour chanter tout en jouant du piano, divers effets sont disponibles, tels que l'ajout d'une harmonie à votre voix et la modification de la hauteur de votre voix. Cela peut vous donner l'impression de chanter dans un bar-salon. Cette fonction est très divertissante.

- 1 Raccordez un microphone (non fourni) au Centre de médias, puis activez le microphone.



- 2 Réglez le commutateur [MIC/LINE] sur la position [MIC].
- 3 Tournez le bouton [INPUT VOLUME] pour régler le volume d'entrée du microphone.

Passez à la page suivante...

4 Réglez le volume de [MIC] sur le PRC-100. (→ p. 27)

5 Appliquez l'effet de réverbération désiré. (→ p. 45)

6 Pointez sur  dans l'écran [Main].



Type d'harmonie vocale

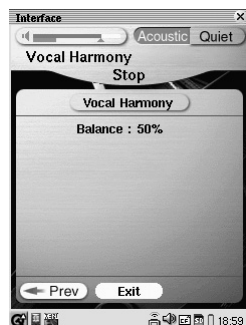
Écran [Vocal Harmony]


7 Pointez sur le type d'harmonie vocale désiré.

Pour la liste complète, voir « Liste des types d'harmonie vocale ». (→ p. 91)

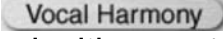
8 Pointez sur .

L'écran de réglage [Balance] apparaît.

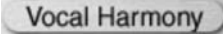


9 Pointez sur [Balance], puis appuyez sur  pour régler la balance entre votre voix et l'effet.



Conseil : La balance est réglable sur une plage de 0 à 100%.

10 Pointez sur  pour activer le mode d'harmonie vocale.



Chaque fois que vous pointez sur

, le mode est alternativement activé (la couleur devient bleue) ou désactivé.

11 Pointez sur  pour effacer l'écran [Vocal Harmony].

Conseil : La touche de raccourci de l'écran [Song] est aussi disponible. Pointez sur  pour activer le mode ci-dessus, ou sur  pour le désactiver.



Chaque fois que vous pointez sur ce bouton,  et  alternent.

Remarque : Les fonctions suivantes ne sont pas disponibles pendant que le mode d'harmonie vocale est activé.

- Lecture synchronisée avec le contenu vidéo
- Enregistrement synchronisé avec le contenu vidéo

Remarque : Le mode d'harmonie vocale est inopérant pendant la lecture des pièces musicales dans SmartPianoSoft et PianoSoftPlusAudio, pendant la lecture des CD audio et pendant la réception de données MIDI analogiques.

Préparer le Disklavier pour l'utilisation des commandes/commutateurs à pédale

Le contrôleur à pédale (FC7) ou le commutateur de commande à pédale (FC4, FC5) en option peut être raccordé au Disklavier et vous pouvez leur assigner la fonction désirée. Il est possible de raccorder jusqu'à deux contrôleurs/commutateurs en même temps.

Les fonctions assignables sont les suivantes :

[Play/Stop] :

Commande le démarrage et l'arrêt de la lecture. La commande de tempo est aussi disponible (uniquement dans le FC7).

[Main Volume] :

Commande le volume général.

[Voice Volume] :

Commande le volume de la voix (sonorité) de piano en mode Quiet et en mode Headphone.

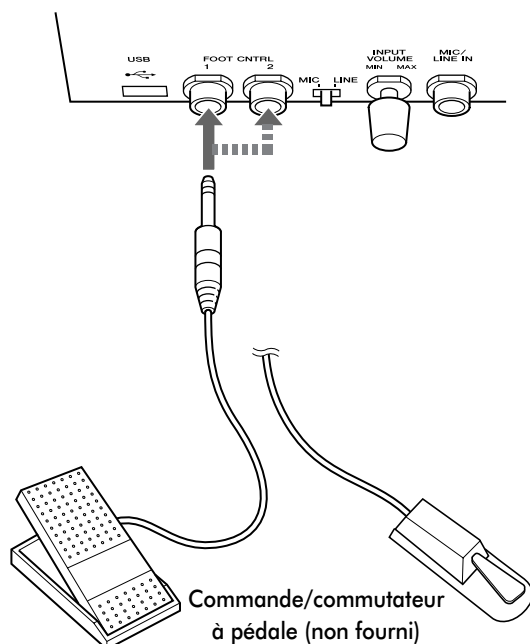
[Pitch Bend] :

Commande la hauteur de la voix (sonorité) de piano.

Configurer le Disklavier pour les commandes/commutateurs à pédale

- 1 Raccordez une commande ou un commutateur à pédale à la prise FOOT CNTRL1/2.

Surface inférieure du Centre de médias



- 2 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **Foot Cntrl**.



- 3 Pointez sur [Function] (fonction) de la commande ou du commutateur à pédale désiré, puis sur la fonction désirée.



- 4 Pointez sur **Close**.

Passer à l'étape 6 si vous sélectionnez la fonction [Play/Stop].

- 5 Sélectionnez le réglage détaillé.

Lorsque [Main Volume]/[Voice Volume] est sélectionné



Pointez sur [Direction], puis appuyez sur pour sélectionner l'option.

[Up] : Élève le volume lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale, et baisse le volume lorsque vous relâchez.

[Down] : Baisse le volume lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale, et élève le volume lorsque vous relâchez.



Passez à la page suivante...

Lorsque [Pitch Bend] est sélectionné

Pointez sur [Direction], puis appuyez sur   pour sélectionner l'option.

[Up] : Élève le ton lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale, et rétablit la hauteur initiale lorsque vous relâchez.

[Down] : Baisse le ton lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale, et rétablit la hauteur initiale lorsque vous relâchez.

Pointez sur [Polarity], puis appuyez sur   pour sélectionner l'option.

[+] : Élève/baisse le ton lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale, et rétablit la hauteur initiale lorsque vous relâchez.

[-] : Élève/baisse le ton lorsque vous relâchez, et rétablit la hauteur initiale lorsque vous appuyez sur la commande ou le commutateur à pédale.

6 Pointez sur pour terminer le réglage.

Remarque : Vous ne pouvez pas assigner la même fonction à [Foot Cntrl 1] et [Foot Cntrl 2].

Utiliser une commande à pédale en option (FC7)

Lorsque [Play/Stop] est sélectionné pour [Function]

Lorsque vous appuyez à fond sur la commande, la lecture est lancée avec le tempo initial. Lorsque vous relâchez complètement la commande, la lecture entre en mode de pause. Le tempo de lecture varie suivant l'angle du contrôleur dans une plage de 0 à -50%.

Lorsque [Main Volume] ou [Voice Volume] est sélectionné pour [Function] (avec [Direction] réglé sur [Down]*¹)

Lorsque vous appuyez à fond sur la commande, le son est coupé. Lorsque vous relâchez complètement la commande, le volume augmente jusqu'au maximum. Le volume varie suivant l'angle du contrôleur.

^{*1} Lorsque [Up] est sélectionné, le sens de la commande est inversé.

Lorsque [Pitch Bend] est sélectionné pour [Function] (avec [Polarity] réglé sur [+]*²)

Lorsque vous appuyez à fond sur la commande, la pièce musicale monte à +2 tons. Lorsque vous relâchez complètement la commande, le ton original est rétabli. Le ton varie suivant l'angle du contrôleur.

^{*2} Lorsque [-] est sélectionné, le ton de la pièce musicale baisse.

Utiliser un commutateur à pédale en option (FC4/FC5)

Lorsque [Play/Stop] est sélectionné pour [Function]

Lorsque vous appuyez sur le commutateur, la lecture commence. Lorsque vous relâchez le commutateur, la lecture entre en mode de pause.

Lorsque [Main Volume] ou [Voice Volume] est sélectionné pour [Function] (avec [Direction] réglé sur [Down]*³)

Lorsque vous appuyez sur le commutateur, le son est coupé. Lorsque vous relâchez le commutateur, le volume initial est rétabli.

^{*3} Lorsque vous sélectionnez [Up] et appuyez sur le commutateur, le volume augmente jusqu'au maximum. (Il n'y a pas d'effet pour [Voice Volume].)

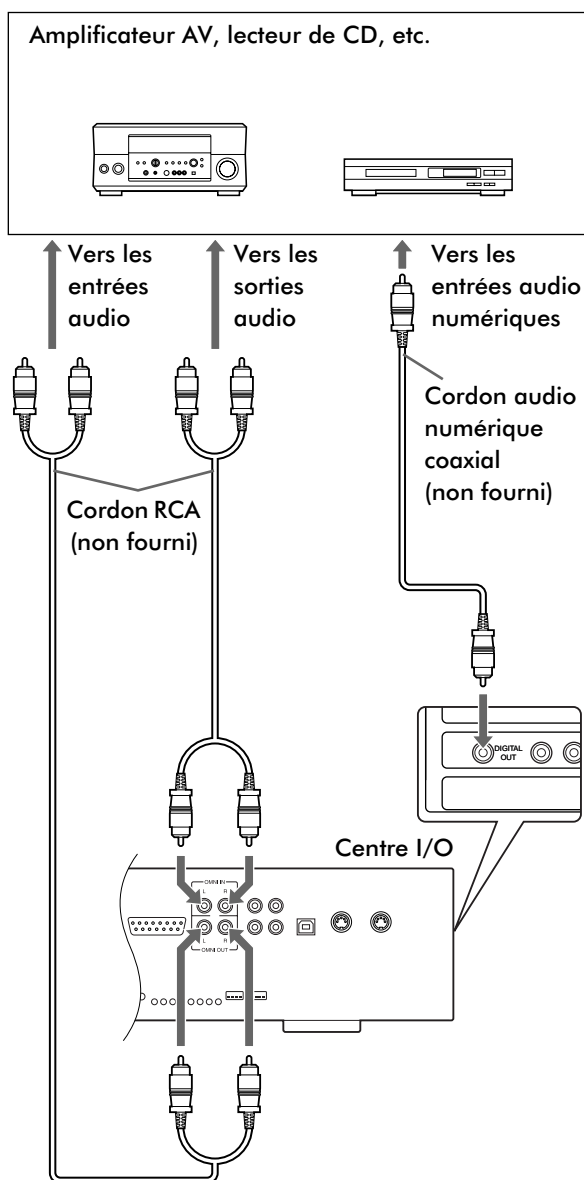
Lorsque [Pitch Bend] est sélectionné pour [Function] (avec [Polarity] réglé sur [+]*⁴)

Lorsque vous appuyez sur le commutateur, la pièce musicale monte à +2 tons. Lorsque vous relâchez le commutateur, le ton original est rétabli.

^{*4} Lorsque vous sélectionnez [-] et appuyez sur le commutateur, le ton de la pièce musicale baisse.

Raccorder des appareils AV

Si vous connectez le Disklavier à une chaîne audio, vous pourrez entendre le son joué/lu sur le Disklavier via cette chaîne audio, et vous pourrez entendre via le Disklavier le son lu sur la chaîne audio connectée.



Configurer le Disklavier pour la réception ou l'émission des données audio

Vous pouvez sélectionner le type de signaux audio entrants/sortants. Les options suivantes doivent être configurées à l'avance.

[OMNI IN]

Sélectionne l'option appropriée en fonction de l'entrée des données entrantes sur les prises [OMNI IN].

[Audio] : Sélectionnez cette option pour faire la lecture d'un logiciel audio sur le lecteur de CD connecté, etc., et pour reproduire le son via les haut-parleurs de contrôle*.

[Analog MIDI-YM] :

Sélectionnez cette option lorsque vous faites la lecture d'une pièce musicale PianoSoft-PlusAudio.

Remarque : Pendant que cette option est sélectionnée, la lecture synchronisée avec le contenu vidéo et le mode d'harmonie vocale ne sont pas disponibles.

[Auto Detect]:

Sélectionnez cette option pour que le Disklavier détecte automatiquement le signal d'entrée.

[OFF] : Sélectionnez cette option pour annuler la réception des données par les prises [OMNI IN].

[OMNI IN Vol]

Règle le volume des signaux audio entrant par les prises [OMNI IN]. Le volume est réglable entre 0 et 127.

[OMNI OUT]

Sélectionne les données désirées pour la sortie par les prises [OMNI OUT].

[Output] : Sélectionnez cette option pour émettre les mêmes signaux audio que ceux des haut-parleurs de contrôle*.

[Output+PianoTG] :

Sélectionnez cette option pour émettre la partie d'ensemble et le son du piano numérique. (Notez que le son du piano numérique est également émis en mode Acoustic.)

[PianoTG] :

Sélectionnez cette option pour émettre uniquement le son du piano numérique.

[OFF] : Sélectionnez cette option pour annuler l'émission des données par les prises [OMNI OUT].

Passez à la page suivante...

[OMNI OUT Vol]

Règle le volume des signaux audio sortant par les prises [OMNI OUT]. Le volume est réglable entre 0 et 127 ou sur [Master volume]. Avec [Master volume] réglé, le volume OMNI OUT fonctionne avec le volume principal.

[Digital Out]

Sélectionne les données désirées pour la sortie par la prise [DIGITAL OUT].

[Output] :

Sélectionnez cette option pour émettre les mêmes signaux audio que ceux des haut-parleurs de contrôle*.

[OMNI OUT] :

Sélectionnez cette option pour émettre les mêmes signaux audio que ceux à émettre par les prises [OMNI OUT].

[SYNC OUT] :

Sélectionnez cette option pour émettre les mêmes signaux audio que ceux à émettre par les prises [SYNC OUT].

[OFF] :

Sélectionnez cette option pour annuler l'émission des données par la prise [DIGITAL OUT].

* Uniquement pour les modèles dotés de haut-parleurs de contrôle.

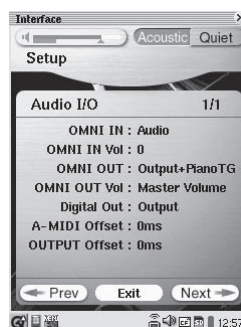
[A-MIDI Offset]



Sur certains écrans, il se peut que les images vidéo s'affichent un peu plus tard que le piano jouant lors de la lecture d'un logiciel DVD renfermant le signal MIDI analogique. Pour éliminer ce retard, vous pouvez régler la durée du décalage commandant la lecture réelle du piano. Un retard est appliqué au signal MIDI analogique entrant. La durée du décalage est réglable entre -500 et 0 ms. Diminuez cette valeur pour retarder le piano.

[OUTPUT Offset]

Pour certains haut-parleurs ou amplificateurs numériques, le son peut être émis du Disklavier un peu plus tard que le piano acoustique jouant. Pour éliminer ce retard, vous pouvez régler la durée du décalage pour le son émis. Ce réglage est appliqué au signal audio sortant par les prises OUTPUT, les prises OMNI OUT et la prise DIGITAL OUT. Diminuez cette valeur pour avancer le son émis. La durée du décalage est réglable entre -100 et 0 ms. Diminuez cette valeur pour retarder le piano.

- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .



- 2 Pointez sur [OMNI IN]/[OMNI IN Vol]/[OMNI OUT]/[OMNI OUT Vol]/[Digital Out]/[A-MIDI Offset]/[OUTPUT Offset], puis appuyez sur  pour sélectionner l'option désirée.
- 3 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Écran de paroles

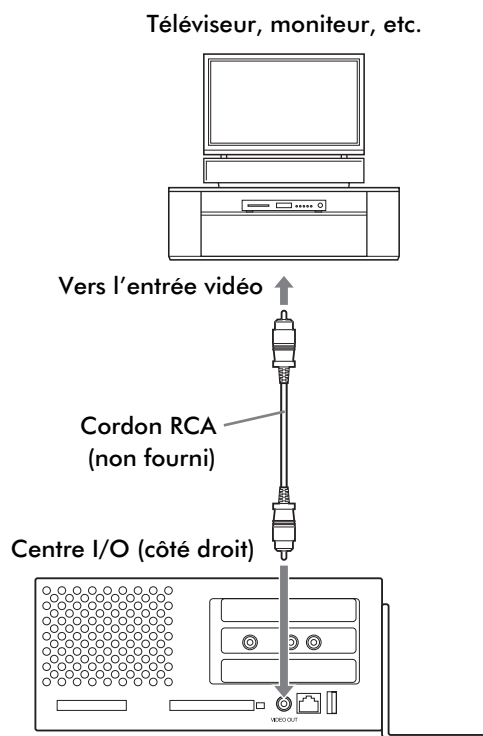
Si vous raccordez un téléviseur ou un moniteur au Centre I/O, les paroles s'afficheront automatiquement sur le téléviseur ou sur le moniteur pendant la lecture d'une pièce musicale sur laquelle des paroles ont été enregistrées.

Remarque : Pour vous procurer des pièces musicales avec paroles, informez-vous auprès de votre revendeur de Disklavier.

Remarque : Pour les utilisateurs en Amérique du Nord, reportez-vous également aux pages 27 à 29 du « Manuel d'utilisation de la tablette de commande ».

Afficher les paroles sur un téléviseur ou un moniteur pendant la lecture

- 1 Raccordez un téléviseur ou un moniteur au Centre I/O.



- 2 Allumez le téléviseur ou le moniteur, puis sélectionnez le mode d'entrée qui correspond au téléviseur ou moniteur raccordé.

- 3 Lancez la lecture d'une pièce musicale avec paroles sur le Disklavier.

Les paroles apparaissent avec une image d'arrière-plan aux couleurs vives. Une barre de couleur s'allonge graduellement derrière les paroles à mesure que la pièce musicale progresse, pour indiquer le point de lecture actuel.

Remarque : Les paroles ne s'affichent que lorsque la pièce musicale contient des données de paroles.

Changer l'image d'arrière-plan de l'écran de paroles

Un grand nombre d'images d'arrière-plan aux couleurs vives ont été prévues et classées suivant les thèmes suivants : Nature, Fleurs, Vacances, Monde, Textures, Fête et Romantique.

- 1 Affichez l'écran de paroles sur le téléviseur ou sur le moniteur pour procéder à la sélection de l'image. (Voir ci-dessus.)

- 2 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

- 3 Pointez sur .



- 4 Pointez sur [Category], appuyez sur   pour sélectionner l'option désirée, puis pointez sur .

- 5 Pointez sur [Picture No.], puis appuyez sur   pour sélectionner l'option désirée.

- 6 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Convertir les données MIDI dans une forme standard (Strip XP)

Les pianos Disklavier PRO enregistrent des informations de contrôle (événements XP) d'une très grande précision qu'ils intègrent aux fichiers de pièce musicale MIDI. Ces données permettent d'effectuer une lecture très précise sur le Disklavier PRO, mais elles ne sont pas utilisées lors de la lecture du fichier sur les appareils MIDI ordinaires. Lorsque vous modifiez la pièce musicale au moyen d'un appareil MIDI externe (par exemple un séquenceur logiciel), il se peut que la relation entre les données de note et les événements XP, ainsi que la performance réelle, ne soient pas conservées. Dans certains cas il se peut que les pièces musicales modifiées de cette manière ne puissent être lues normalement, suivant les réglages de l'instrument. Le cas échéant, utilisez la fonction Strip XP pour retirer les événements XP et convertir la pièce musicale en format MIDI standard avant de l'utiliser pour la lecture. Strip XP permet aussi de réduire la taille des fichiers MIDI lorsque désiré.

Remarque : Une fois l'événement XP retiré, il n'est pas possible de restaurer les données originales. Avant de convertir des données musicales précieuses, vous devez en faire une copie de secours.

- 1 Sélectionnez la pièce musicale à convertir (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur **Func** ou **Function**.

- 2 Pointez sur **Strip XP**.



- 3 Pointez sur **OK**.

- 4 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît.

Faire des copies de secours et restaurer la bibliothèque de pièces musicales

Vous pouvez faire une copie de secours des bibliothèques de pièces musicales et des listes de lecture, et restaurer les pièces musicales dans le Disklavier. Afin de protéger vos précieuses données de musique, Yamaha vous suggère fortement de faire une copie de secours de votre disque dur Mark IV sur une base régulière.

Remarque : Dans la procédure suivante, vous devez utiliser un disque dur USB formaté pour le système de fichiers FAT32. Le système de fichiers NTFS n'est pas pris en charge pour cette fonction.

Faire des copies de secours

- 1 Raccordez un disque dur USB externe au port USB du Centre de médias.
- 2 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **Next**.
- 3 Pointez sur **System**.
- 4 Pointez sur **Next** dans l'écran [System], puis sur **Backup Song Data**.
- 5 Pointez sur **OK**.



- 6 Pointez sur **Continue**.

Le Disklavier lancera la création des copies de secours.

- 7 Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît, puis sur **Exit**.

Restaurer la bibliothèque de pièces musicales

- 1** Suivez les étapes **1** à **3** de « Faire des copies de secours » ci-dessus.
- 2** Pointez sur **Next →** dans l'écran [System], puis sur **Restore Song Data**.
- 3** Pointez sur **OK**.



- 4** Pointez sur **OK**.



- 5** Pointez sur **Continue**.
Le Disklavier lancera la restauration de la bibliothèque de pièces musicales.
- 6** Pointez sur **OK** lorsque le message d'achèvement apparaît, puis sur **Exit**.

Restaurer le contenu de l'album de démonstration


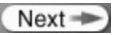
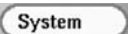

Si les pièces musicales de démonstration sont supprimées par inadvertance, vous pouvez les restaurer en procédant comme suit.

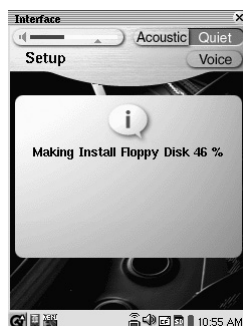
- 1** Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **Next →**.
- 2** Pointez sur **System**.
- 3** Pointez sur **Recall Demo Album**.
- 4** Pointez sur **OK** pour lancer la restauration.
- 5** Pointez sur **Exit** pour terminer l'opération.

Remarque : Le contenu déjà sauvegardé dans l'album de démonstration sera supprimé.

Créer une disquette d'installation

Avant de mettre à jour le Disklavier, vous devez créer une disquette d'installation.







- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .
 - 2 Pointez sur .
 - 3 Insérez une disquette formatée (2HD) dans le lecteur. (→ p. 20 « Insérer et éjecter une disquette »)
 - 4 Pointez sur .
- Le Disklavier lancera la création d'une disquette d'installation.



- 5 Pointez sur  puis sur  pour terminer l'opération.

Formater une disquette





Vous pouvez formater une disquette.

- 1 Pointez sur  dans l'écran [Main] (→ p. 12 « Sélectionner une pièce musicale » dans le « Guide sommaire »), puis pointez sur .
- 2 Pointez sur . **Pour annuler la suppression,** pointez sur .
- 3 Pointez sur .
- 4 Pointez sur  lorsque le message d'achèvement apparaît.

Formater un disque dur USB

Vous pouvez reformater les disques durs USB formatés pour un système autre que FAT16/FAT32 afin de les utiliser avec le Disklavier.

Remarque : Toutes les données stockées sur le disque seront effacées après le formatage. Assurez-vous que le disque à formater ne contient pas de données que vous souhaitez conserver.

- 1 Raccordez un disque dur USB au port USB sur le Centre de médias.
- 2 Pointez sur  dans l'écran [Main].
Si le disque dur USB raccordé est formaté pour un système autre que FAT16/FAT32, un message indiquant qu'aucun média n'est inséré apparaît.
- 3 Pointez sur  pour fermer le message, puis sur .
- 4 Pointez sur .

5 Pointez sur **OK**.

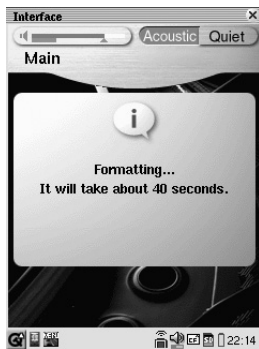
La boîte de dialogue de confirmation suivante apparaît.



Pointez pour annuler le formatage et revenir à l'écran [Main].

6 Pointez sur **OK**.

La procédure de formatage commence.



Remarque : Le temps nécessaire au formatage dépend de la capacité du disque dur.

7 Pointez sur **OK** après que le message d'achèvement apparaît.

Réinitialiser le Disklavier

Si vous désirez rétablir les réglages d'usine sur le Disklavier, procédez comme indiqué ci-dessous.

1 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **Next**.

2 Pointez sur **System**.

3 Pointez sur **System Reset**.



Pointez pour annuler la réinitialisation.

4 Pointez sur **OK** pour lancer la réinitialisation.

5 Pointez sur **Exit** pour terminer l'opération.

Attribuer des fonctions fréquemment utilisées aux touches numériques du contrôleur de poche (raccourci)

Vous pouvez attribuer aux touches numériques sur le clavier du contrôleur de poche ([1] à [9] et [0]) une série de procédures pour les fonctions souvent utilisées. Les fonctions suivantes sont disponibles :

- [Power] :** Active et désactive le Disklavier.
- [Play] :** Lance la lecture d'une pièce musicale ou de plusieurs pièces musicales dans un album/morceau sélectionné.
- [Repeat] :** Lance la lecture en boucle d'une pièce musicale ou de plusieurs pièces musicales dans un album/morceau sélectionné.
- [Random] :** Lance la lecture de pièces musicales dans l'album sélectionné en ordre aléatoire.
- [Radio] :** Lance la lecture du canal DisklavierRadio sélectionné. (→ p. 99 « Accéder à l'Internet »)
- [Balance] :** Règle la balance du volume entre les différentes sources de son (Voice, TG, Audio et MIC). (→ p. 27 « Régler la balance du volume entre le jeu au clavier, le son d'ensemble, la lecture du logiciel et l'entrée du microphone »)
- [Quiet] :** Active et désactive le mode Quiet. (→ p.16 « Utilisation élémentaire du piano » dans « Guide sommaire »)

Attribuer les fonctions

1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

2 Pointez sur .





Liste de raccourcis

3 Pointez sur la ligne désirée dans la liste des raccourcis.



Pointez pour effacer le réglage actuel des raccourcis.
Pointez pour annuler le réglage.



4 Pointez sur [Command], puis appuyez sur   pour sélectionner la commande désirée.

5 Sélectionnez le réglage détaillé.

Lorsque [Power] ou [Quiet] est sélectionné :



Des réglages détaillés ne sont pas nécessaires. Avancez à l'étape 6.

Lorsque [Play] ou [Repeat] est sélectionné :

- 1** Pointez sur [Medium] puis appuyez sur   pour sélectionner la bibliothèque désirée.
- 2** Pointez sur [Album], puis sur l'album désiré dans la liste.
- 3** Pointez sur [Song], puis sur la pièce musicale désirée dans la liste.
- 4** Avancez à l'étape 6.

Remarque : Vous pouvez omettre le processus de sélection de pièce musicale à l'étape 3. Le cas échéant, la lecture commence depuis la première pièce musicale dans l'album sélectionné.

Lorsque [Random] est sélectionné :

- 1** Pointez sur [Medium] puis appuyez sur   pour sélectionner la bibliothèque désirée.
- 2** Pointez sur [Album], puis sur l'album désiré dans la liste.
- 3** Avancez à l'étape 6.

Lorsque [Radio] est sélectionné :

- 1 Pointez sur [Channel], puis sur le canal désiré dans la liste.
- 2 Avancez à l'étape 6.

Lorsque [Balance] est sélectionné :

- 1 Pointez sur [Resource], puis appuyez sur pour sélectionner la source de son désirée.
- 2 Pointez sur [Direction], puis appuyez sur pour sélectionner l'option.
[Up] : Augmente le volume lorsque les touches de raccourci sont enfoncées.
[Down] : Diminue le volume lorsque les touches de raccourci sont enfoncées.
- 3 Avancez à l'étape 6.

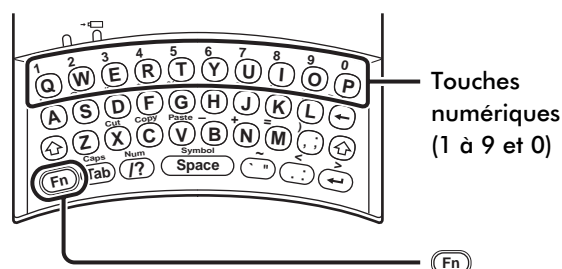
Pour renommer le raccourci, pointez sur [Name], saisissez le nom désiré avec le clavier sur le contrôleur de poche, puis pointez sur .

6 Pointez sur .**7** Pointez sur pour terminer le réglage.

Pour effacer tous les réglages de raccourci, pointez sur sur l'écran de la liste des raccourcis, puis sur dans l'écran de confirmation.

Utilisation du raccourci

- 1 Glissez le panneau avant du contrôleur de poche pour afficher le clavier.
- 2 Appuyez sur la touche correspondante pour exécuter la fonction attribuée.



Raccourci	Touches à enfoncer
#1	1 (+
#2	2 (+
#3	3 (+
#4	4 (+
#5	5 (+
#6	6 (+
#7	7 (+
#8	8 (+
#9	9 (+
#0	0 (+

Affecter une fonction spécifique à la touche ONE TOUCH

Vous pouvez affecter à la touche ONE TOUCH du support une série de commandes correspondant à une fonction que vous utilisez souvent. Les fonctions suivantes sont disponibles.

[Record] : Met le Disklavier en mode d'enregistrement. (→ p. 46)

[Performance] :
Active la fonction d'interprétation.
(→ p. 42)

[Standby] : Désactive le Disklavier. (→ p. 6 dans le « Guide sommaire »)

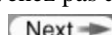
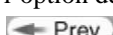
[DisklavierRadio] :
Active DisklavierRadio. (→ p. 100)


[Métronome] :
Active ou désactive le métronome interne.

[Shortcut] : Rappelle la fonction attribuée au raccourci n°1 à n°9 et n°0. (→ p. 79 « Attribuer des fonctions fréquemment utilisées aux touches numériques du contrôleur de poche (raccourci) »)

1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

2 Pointez sur [Function], appuyez sur  pour sélectionner l'option désirée, puis appuyez sur .


Conseil : Si vous ne parvenez pas à trouver l'option désirée, pointez sur  ou  pour changer d'écran.

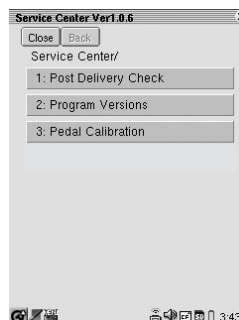
3 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Pour désactiver la touche ONE TOUCH, sélectionnez [No Function] à l'étape **2**.

Vérifier le fonctionnement du Disklavier

Il peut être parfois nécessaire de vérifier le fonctionnement du piano. Le cas échéant, suivez les instructions de votre revendeur Yamaha et procédez comme suit.

1 Pointez sur  [Service Center] dans l'écran [PRC-100 Menu].



2 Pointez sur l'option désirée, puis suivez les instructions qui apparaissent à l'écran.

3 Pointez sur  pour revenir à l'écran [PRC-100 Menu].

Liste des voix (sonorités) du piano

Le tableau suivant énumère la liste des voix (sonorités) du générateur audio interne uniquement pour le jeu au piano en mode Quiet ou Headphone. Pour plus de détails sur la sélection des voix (sonorités), voir « Sélectionner la voix (sonorité) en mode Quiet/Headphone », à la page 19 du « Guide sommaire ».

Groupe d'instruments	Nom de voix (sonorité)
Grand Piano	Grand Piano Bright Piano Mellow Piano
E.Piano	Electric Piano Modern Electric Piano DX Electric Piano Galaxy Electric Piano Vintage Electric Piano
Harpsichord	Harpsichord 4' Harpsichord 4'+8' Clavinet
Vibraphone	Vibraphone Marimba Celesta
Church Organ	Church Organ Principal Church Organ Flute Church Organ Full
Jazz Organ	Drawbar Organ Jazz Organ Rotor Organ
Guitar	Nylon Guitar Steel Guitar
Bass	Acoustic Bass Finger Bass Fretless Bass A.Bass and Cymbal
Strings	Strings 1 Strings 2 Synth Strings
Choir	Choir Slow Choir Scat
Pad	New Age Pad Warm Pad

Groupe d'instruments	Nom de voix (sonorité)
AEM Brass	AEM-Trumpet 1 AEM-Trumpet 2 AEM-Trombone
AEM Sax	AEM-Alt Sax 1 AEM-Alt Sax 2 (for Solo) AEM-Tenor Sax AEM-Baritone Sax
AEM Section	AEM-Brass Section AEM-Sax Section

Liste des voix (sonorités) de lecture pour parties d'ensemble

Le tableau suivant énumère la liste des voix (sonorités) des générateurs audio interne pour les parties d'ensemble contenues dans PianoSoft-Plus ou pour la lecture de fichier MIDI sur le Disklavier ou sur un appareil MIDI externe (synthétiseur, séquenceur, etc.). (→ p. 93 « Améliorer les fonctions du Disklavier en raccordant un appareil MIDI »)

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Piano	1	Grand Piano
	2	XG-GrandPno
	3	XG-GrndPnoK
	4	Mellow Piano
	5	XG-MelloGrP
	6	XG-PianoStr
	7	XG-Dream
	8	Bright Piano
	9	XG-BritePno
	10	XG-BritPnoK
	11	XG-E.Grand
	12	XG-ElGrPnoK
	13	XG-Def.CP80
	14	XG-ElGrPno1
	15	XG-ElGrPno2
	16	XG-HnkyTonk
	17	XG-HnkyTnkK
	18	Electric Piano
	19	Modern Elec. Piano
	20	Vintage Elec. Piano
	21	XG-E.Piano1
	22	XG-El.Pno1K
	23	XG-MelloEP1
	24	XG-Chor.EP1
	25	XG-HardEl.P

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Piano	26	XG-VX El.P1
	27	XG-60sEl.P
	28	DX Electric Piano
	29	Galaxy Elec. Piano
	30	XG-E.Piano2
	31	XG-El.Pno2K
	32	XG-Chor.EP2
	33	XG-DX Hard
	34	XG-DXLegend
	35	XG-DX Phase
	36	XG-DX+Analg
	37	XG-DXKotoEP
	38	XG-VX El.P2
	39	Harpsichord 4'
	40	Harpsichord 4'+8'
	41	XG-Harpsi.
	42	XG-Harpsi.K
	43	XG-Harpsi.2
	44	XG-Harpsi.3
	45	Clavinet
Percussion	46	XG-Clavi.
	47	XG-Clavi. K
	48	XG-ClaviWah
	49	XG-PulseClv
	50	XG-PierceCl
	51	Celesta
	52	XG-Celesta
	53	XG-Glocken
	54	XG-MusicBox
	55	XG-Orgel
	56	Vibraphone
	57	XG-Vibes
	58	XG-VibesK

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Percussion	59	XG-HardVibe
	60	Marimba
	61	XG-Marimba
	62	XG-MarimbaK
	63	XG-SineMrmb
	64	XG-Balafon2
	65	XG-Log Drum
	66	XG-Xylophon
	67	XG-TubulBel
	68	XG-ChrchBel
	69	XG-Carillon
	70	XG-Dulcimer
	71	XG-Dulcimer2
	72	XG-Cimbalom
	73	XG-Santur
Organ	74	Drawbar Organ
	75	Jazz Organ
	76	XG-DrawOrgn
	77	XG-DetDrwOr
	78	XG-60sDrOr1
	79	XG-60sDrOr2
	80	XG-70sDrOr1
	81	XG-DrawOrg2
	82	XG-60sDrOr3
	83	XG-EvenBar
	84	XG-16+2"2/3
	85	XG-Organ Ba
	86	XG-70sDrOr2
	87	XG-CheezOrg
	88	XG-DrawOrg3
	89	XG-PercOrgn
	90	XG-70sPcOr1
	91	XG-DetPrcOr
	92	XG-LiteOrg

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Organ	93	XG-PercOrg2
	94	Rotor Organ
	95	XG-RockOrgn
	96	XG-RotaryOr
	97	XG-SloRotar
	98	XG-FstRotar
	99	Ch. Organ Principal
	100	Ch. Organ Flute
	101	Ch. Organ Full
	102	XG-ChrchOrg
	103	XG-ChurOrg3
	104	XG-ChurOrg2
	105	XG-NotreDam
	106	XG-OrgFlute
	107	XG-TrmOrgFl
Guitar	108	XG-ReedOrgn
	109	XG-Puff Org
	110	XG-Accordion
	111	XG-AccordIt
	112	XG-Harmnica
	113	XG-Harmo 2
	114	XG-TangoAcd
	115	XG-TngoAcd2
	116	Nylon Guitar
	117	XG-NylonGtr
	118	XG-NylonGt2
	119	XG-NylonGt3
	120	XG-VelGtHrm
	121	XG-Ukulele
	122	Steel Guitar
	123	XG-SteelGtr
	124	XG-SteelGt2
	125	XG-12StrGtr

Passez à la page suivante...

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Guitar	126	XG-Nyln&Stl
	127	XG-Stl&Body
	128	XG-Mandolin
	129	XG-Jazz Gtr
	130	XG-MelloGtr
	131	XG-JazzAmp
	132	XG-CleanGtr
	133	XG-ChorusGt
	134	XG-Mute.Gtr
	135	XG-FunkGtr1
	136	XG-MuteStlG
	137	XG-FunkGtr2
	138	XG-Jazz Man
	139	XG-Ovrdrive
	140	XG-Gt.Pinch
	141	XG-Dist.Gtr
	142	XG-FeedbkGt
	143	XG-FeedbGt2
	144	XG-GtrHarmo
	145	XG-GtFeedbk
	146	XG-GtrHrmo2
	147	Acoustic Bass
	148	A.Bass and Cymbal
	149	XG-Aco.Bass
	150	XG-JazzRthm
	151	XG-VXUprght
	152	Finger Bass
	153	XG-FngrBass
	154	XG-FingrDrk
	155	XG-FlangeBa
	156	XG-Ba&DstEG
	157	XG-FngrSlap
	158	XG-FngBass2
	159	XG-ModAlem

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Guitar	160	XG-PickBass
	161	XG-MutePkBa
	162	Fretless Bass
	163	XG-Fretless
	164	XG-Fretles2
	165	XG-Fretles3
	166	XG-Fretles4
	167	XG-SynFretl
	168	XG-Smooth
	169	XG-SlapBas1
	170	XG-ResoSlap
	171	XG-PunchThm
	172	XG-SlapBas2
	173	XG-VeloSlap
	174	XG-SynBass1
	175	XG-SynBa1Dk
	176	XG-FastResB
	177	XG-AcidBass
	178	XG-Clv Bass
	179	XG-TeknoBa
	180	XG-Oscar
	181	XG-SqrBass
	182	XG-RubberBa
	183	XG-Hammer
	184	XG-SynBass2
	185	XG-MelloSB1
	186	XG-Seq Bass
	187	XG-ClkSynBa
	188	XG-SynBa2Dk
	189	XG-SmthBa 2
	190	XG-ModulrBa
	191	XG-DX Bass
	192	XG-X WireBa

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Strings	193	XG-Violin
	194	XG-SlowVln
	195	XG-Viola
	196	XG-Cello
	197	XG-Contrabs
	198	XG-Trem.Str
	199	XG-SlowTrStr
	200	XG-Susp Str
	201	XG-Pizz.Str
	202	XG-Harp
	203	XG-YangChin
	204	XG-Timpani
Ensemble	205	Strings 1
	206	XG-Strings1
	207	XG-S.Strngs
	208	XG-SlowStr
	209	XG-ArcoStr
	210	XG-60sStrng
	211	XG-Orchestr
	212	XG-Orchstr2
	213	XG-TremOrch
	214	XG-VeloStr
	215	Strings 2
	216	XG-Strings2
	217	XG-S.SlwStr
	218	XG-LegatoSt
	219	XG-Warm Str
	220	XG-Kingdom
	221	XG-70s Str
	222	XG-Str Ens3
	223	Synth Strings
	224	XG-Syn.Str1
	225	XG-ResoStr
	226	XG-Syn Str4

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Ensemble	227	XG-SS Str
	228	XG-Syn.Str2
	229	Choir
	230	Slow Choir
	231	Scat
	232	XG-ChoirAah
	233	XG-S.Choir
	234	XG-Ch.Aahs2
	235	XG-MelChoir
	236	XG-ChoirStr
	237	XG-VoiceOoh
	238	XG-SynVoice
	239	XG-SynVox2
	240	XG-Choral
	241	XG-AnaVoice
	242	XG-Orch.Hit
	243	XG-OrchHit2
	244	XG-Impact
Brass	245	AEM-Trumpet 1
	246	AEM-Trumpet 2
	247	XG-Trumpet
	248	XG-Trumpet2
	249	XG-BriteTrp
	250	XG-WarmTrp
	251	AEM-Trombone
	252	XG-Trombone
	253	XG-Trmbone2
	254	XG-Tuba
	255	XG-Tuba 2
	256	XG-Mute.Trp
	257	XG-Fr.Horn
	258	XG-FrHrSolo
	259	XG-FrHorn2

Passez à la page suivante...

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Brass	260	XG-HornOrch
	261	XG-BrasSect
	262	XG-Tp&TbSec
	263	XG-BrssSec2
	264	XG-HiBrass
	265	XG-MelloBrs
	266	XG-SynBras1
	267	XG-QuackBr
	268	XG-RezSynBr
	269	XG-PolyBrss
	270	XG-SynBras3
	271	XG-JumpBrss
	272	XG-AnaVelBr
	273	XG-AnaBrss1
	274	XG-SynBras2
	275	XG-Soft Brs
	276	XG-SynBras4
	277	XG-ChorBrss
	278	XG-VelBras2
	279	XG-AnaBras2
Reed	280	XG-SprnoSax
	281	AEM-Alto Sax 1
	282	AEM-Alto Sax 2
	283	XG-Alto Sax
	284	XG-Sax Sect
	285	XG-HyprAlto
	286	AEM-Tenor Sax
	287	XG-TenorSax
	288	XG-BrthTnSx
	289	XG-SoftTenr
	290	XG-TnrSax 2
	291	AEM-Baritone Sax
	292	XG-Bari.Sax
	293	XG-Oboe

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Reed	294	XG-Eng.Horn
	295	XG-Bassoon
	296	XG-Clarinet
Pipe	297	XG-Piccolo
	298	XG-Flute
	299	XG-Recorder
	300	XG-PanFlute
	301	XG-Bottle
	302	XG-Shakhchi
	303	XG-Whistle
	304	XG-Ocarina
Synth Lead	305	XG-SquareLd
	306	XG-Square 2
	307	XG-LMSquare
	308	XG-Hollow
	309	XG-Shmoog
	310	XG-Mellow
	311	XG-SoloSine
	312	XG-SineLead
	313	XG-Saw.Lead
	314	XG-Saw 2
	315	XG-ThickSaw
	316	XG-DynaSaw
	317	XG-DigiSaw
	318	XG-Big Lead
	319	XG-HeavySyn
	320	XG-WaspySyn
	321	XG-PulseSaw
	322	XG-Dr. Lead
	323	XG-VeloLead
	324	XG-Seq Ana
	325	XG-CaliopLd
	326	XG-Pure Pad
	327	XG-Chiff Ld

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Synth Lead	328	XG-Rubby
	329	XG-CharanLd
	330	XG-DistLead
	331	XG-WireLead
	332	XG-Voice Ld
	333	XG-SynthAah
	334	XG-VoxLead
	335	XG-Fifth Ld
	336	XG-Big Five
	337	XG-Bass &Ld
	338	XG-Big&Low
	339	XG-Fat&Prky
	340	XG-SoftWurl
	341	New Age Pad
	342	XG-NewAgePd
	343	XG-Fantasy2
	344	Warm Pad
	345	XG-Warm Pad
	346	XG-ThickPad
	347	XG-Soft Pad
	348	XG-SinePad
	349	XG-Horn Pad
	350	XG-RotarStr
	351	XG-PolySyPd
	352	XG-PolyPd80
	353	XG-ClickPad
	354	XG-Ana Pad
	355	XG-SquarPad
	356	XG-ChoirPad
	357	XG-Heaven2
	358	XG-Itopia
	359	XG-CC Pad
	360	XG-BowedPad
	361	XG-Glacier

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Synth Lead	362	XG-GlassPad
	363	XG-MetalPad
	364	XG-Tine Pad
	365	XG-Pan Pad
	366	XG-Halo Pad
	367	XG-SweepPad
	368	XG-Shwimmer
	369	XG-Converge
	370	XG-PolarPad
	371	XG-Celstial
Synth Effects	372	XG-Rain
	373	XG-ClaviPad
	374	XG-HrmoRain
	375	XG-AfrcnWnd
	376	XG-Caribbean
	377	XG-SoundTrk
	378	XG-Prologue
	379	XG-Ancestrl
	380	XG-Crystal
	381	XG-SynDrCmp
	382	XG-Popcorn
	383	XG-TinyBell
	384	XG-RndGlock
	385	XG-GlockChi
	386	XG-ClearBel
	387	XG-ChorBell
	388	XG-SynMalet
	389	XG-SftCryst
	390	XG-LoudGlok
	391	XG-XmasBell
	392	XG-VibeBell
	393	XG-DigiBell
	394	XG-AirBells

Passez à la page suivante...

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Synth Effects	395	XG-BellHarp
	396	XG-Gamelmba
	397	XG-Atmosphr
	398	XG-WarmAtms
	399	XG-HollwRls
	400	XG-NylonEP
	401	XG-NylnHarp
	402	XG-Harp Vox
	403	XG-AtmosPad
	404	XG-Planet
	405	XG-Bright
	406	XG-FantaBel
	407	XG-Smokey
	408	XG-Goblins
	409	XG-GobSyn
	410	XG-50sSciFi
	411	XG-Ring Pad
	412	XG-Ritual
	413	XG-ToHeaven
	414	XG-Night
	415	XG-Glisten
	416	XG-BelChoir
	417	XG-Echoes
	418	XG-EchoPad2
	419	XG-Echo Pan
	420	XG-EchoBell
	421	XG-Big Pan
	422	XG-SynPiano
	423	XG-Creation
	424	XG-Stardust
	425	XG-Reso Pan
	426	XG-Sci-Fi
	427	XG-Starz
	428	XG-Sitar

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Synth Effects	429	XG-DetSitar
	430	XG-Sitar 2
	431	XG-Tambra
	432	XG-Tamboura
	433	XG-Banjo
	434	XG-MuteBnjo
	435	XG-Rabab
	436	XG-Gopichnt
	437	XG-Oud
	438	XG-Shamisen
	439	XG-Koto
	440	XG-T.Koto
	441	XG-Kanoon
	442	XG-Kalimba
	443	XG-Bagpipe
	444	XG-Fiddle
	445	XG-Shanai
	446	XG-Shanai2
	447	XG-Pungi
	448	XG-Hichriki
Percussive	449	XG-TnklBell
	450	XG-Bonang
	451	XG-Gender
	452	XG-Gamelan
	453	XG-S.Gamlan
	454	XG-Rama Cym
	455	XG-AsianBel
	456	XG-Agogo
	457	XG-SteelDrm
	458	XG-GlasPerc
	459	XG-ThaiBell
	460	XG-WoodBlok
	461	XG-Castanet
	462	XG-TaikoDrm

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
Percussive	463	XG-Gr.Cassa
	464	XG-MelodTom
	465	XG-Mel Tom2
	466	XG-Real Tom
	467	XG-Rock Tom
	468	XG-Syn.Drum
	469	XG-Ana Tom
	470	XG-ElecPerc
	471	XG-RevCymb1
	472	XG-FretNoiz
	473	XG-BrthNoiz
	474	XG-Seashore
	475	XG-Tweet
	476	XG-Telephone
	477	XG-Helicptr
	478	XG-Applause
	479	XG-Gunshot
SFX Voice	491	XG-CuttngNz
	492	XG-CttngNz2
	493	XG-Str Slap
	494	XG-Fl.KClik
	495	XG-Rain
	496	XG-Thunder
	497	XG-Wind
	498	XG-Stream
	499	XG-Bubble
	500	XG-Feed
	501	XG-Dog
	502	XG-Horse
	503	XG-Bird
	504	XG-Ghost
	505	XG-Maou
	506	XG-Tel.Dial
	507	XG-DoorSqek

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorité)
SFX Voice	508	XG-Door Slam
	509	XG-Scratch
	510	XG-Scratch 2
	511	XG-WindChm
	512	XG-Telphon2
	513	XG-CarEngin
	514	XG-Car Stop
	515	XG-Car Pass
	516	XG-CarCrash
	517	XG-Siren
	518	XG-Train
	519	XG-Jetplane
	520	XG-Starship
	521	XG-Burst
	522	XG-Coaster
	523	XG-SbMarine
	524	XG-Laughing
	525	XG-Scream
	526	XG-Punch
	527	XG-Heart
	528	XG-FootStep
	529	XG-MchinGun
	530	XG-LaserGun
	531	XG-Xplosion
	532	XG-FireWork

Liste des voix (sonorités) de batterie

Le tableau suivant énumère la liste des voix (sonorités) de batterie des générateurs audio interne pour la lecture de fichier MIDI sur le Disklavier ou sur un appareil MIDI externe (synthétiseur, séquenceur, etc.). (→ p. 93 « Améliorer les fonctions du Disklavier en raccordant un appareil MIDI »)

Nom de groupe	Numéro de voix (sonorité)	Nom de voix (sonorités) de batterie
Drum	480	XG-StandKit
	481	XG-Stnd2Kit
	482	XG-Room Kit
	483	XG-Rock Kit
	484	XG-ElectKit
	485	XG-AnalgKit
	486	XG-Jazz Kit
	487	XG-BrushKit
	488	XG-ClascKit
	489	XG-SFX Kit1
	490	XG-SFX Kit2

Liste des types d'harmonie vocale

Le tableau suivant énumère les types d'harmonie vocale disponibles.

Pour plus d'informations sur la sélection du type d'harmonie vocale, voir « Ajouter un effet à sa voix (harmonie vocale) » à la page 68.

Type d'harmonie vocale	Mode d'harmonie vocale
Instrument Scat	Vocoder
Octave Up Scat	Vocoder
Auto Key Harmony	Vocoder
Auto Harmony-M	Vocoder
Auto Harmony-F	Vocoder
Octave Up	Chromatic
Octave Down	Chromatic
Country Quartet	Vocoder
Closed Men Quartet	Vocoder
Mix Acap Quartet	Vocoder
Womem Choir	Vocoder
Jazz Sisters	Vocoder
Standard Duet	Vocoder
Men Choir	Vocoder
Closed Choir	Vocoder
Girl in Duet	Vocoder
Speedy Mouse	Chromatic
High Male Quartet	Vocoder
Jazz Quartet	Vocoder
Mixed Choir	Vocoder
Country Girls	Vocoder
Sister Trio	Vocoder
Country Men	Vocoder
A Capella Boy	Vocoder
A Capella Mix	Vocoder
Gospel Diva	Vocoder
Lisa and Tina	Vocoder
Acap Mem Quartet	Vocoder
Jazz Mem Choir	Vocoder
Jazz Closed Cho	Vocoder

Type d'harmonie vocale	Mode d'harmonie vocale
Jazz Women Cho	Vocoder
Ladies Quartet	Vocoder
Sing B+G	Vocoder
Barber shop	Vocoder
Jazz Mixed Cho	Vocoder
Dream Girls	Vocoder
Sing the Bass	Chromatic
Falsetto Duet	Vocoder
Falsetto Trio	Vocoder
Falsetto Dia	Vocoder
Fal A Capella	Vocoder
Falsetto Jazz	Vocoder
2 Unison Low	Vocoder
3 Unison Low	Vocoder
Diatonic Jazz	Vocoder
Diatonic Girl	Vocoder
A Capella Dia	Vocoder
Chordal XG	Vocoder
Karaoke Auto	Vocoder
Karaoke Mode	Vocoder
Karaoke Girl	Vocoder
Karaoke Pitch	Vocoder
2 Unison High	Vocoder
3 Unison High	Vocoder
Vocoder Auto Upper	Vocoder
Vocoder Auto Lower	Vocoder
DetuneXG	Detune
VocoderXG	Vocoder
Vocoder Mode Upper	Vocoder
Vocoder Mode Lower	Vocoder
Vocoder Girl Upper	Vocoder
Vocoder Girl Lower	Vocoder
Vocoder PitchUpper	Vocoder
Vocoder PitchLower	Vocoder

Type d'harmonie vocale	Mode d'harmonie vocale
ChromaticXG	Chromatic
Voice & Inst	Vocoder

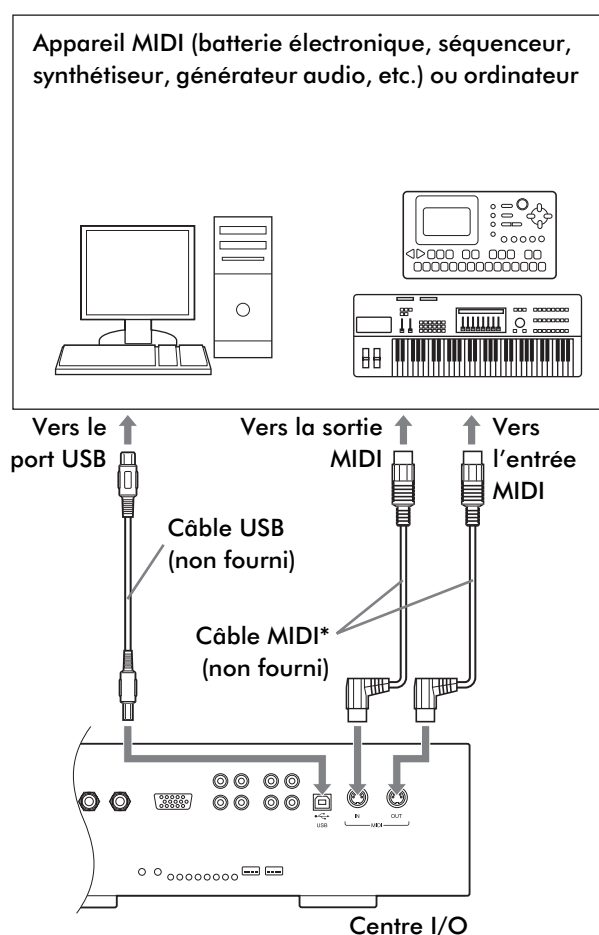
Améliorer les fonctions du Disklavier en raccordant un appareil MIDI

L'interface MIDI (acronyme de Musical Instrument Digital Interface) permet aux appareils électroniques (synthétiseurs, etc.) d'interagir et de fonctionner en synchronisation avec d'autres appareils compatibles MIDI. Le Disklavier vous permet de bénéficier d'une grande variété de fonctions MIDI en connectant un appareil MIDI ou un ordinateur au Centre I/O du Disklavier.

Remarque : Si vous utilisez une connexion USB, vous devrez installer le pilote USB sur l'appareil connecté. Le cas échéant, visitez le site Web suivant et téléchargez le pilote.

http://www.global.yamaha.com/download/usb_midi/

Raccorder un appareil MIDI



* Vous devez utiliser un câble MIDI à connecteur en L, disponible sur le marché, pour la connexion au Centre I/O.

Configurer le Disklavier pour la réception des données MIDI (MIDI IN)

Le Disklavier peut faire la lecture des données MIDI reçues de l'appareil MIDI connecté, ainsi que celles du logiciel inséré ou stocké dans le Disklavier lui-même. Les options suivantes doivent être configurées à l'avance.

[Port]

Sélectionne la borne ou le port utilisé(e) pour la réception des données.

[MIDI] : Sélectionnez cette option lorsque l'appareil MIDI est connecté à la borne MIDI IN.

[USB] : Sélectionnez cette option lorsque l'appareil MIDI est connecté au port USB à l'avant du Centre I/O.

[Piano Rcv Ch]

Les données MIDI comportent plusieurs canaux, respectivement affectés à la partie d'un instrument donné. Cette option affecte le canal désiré à la partie pour piano lue (ou les canaux désirés aux parties pour piano lues) sur le clavier du Disklavier.

[##] : Sélectionnez cette option lorsque vous n'affectez aucun canal à la partie pour piano.

[01] à [16] : Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez affecter la partie pour piano.

[HP] : Sélectionnez cette option pour affecter les canaux « 01 » et « 02 » aux parties pour piano, et le canal « 03 » à la partie pour pédale.

[1+2] : Sélectionnez cette option lorsque les canaux « 01 » et « 02 » sont affectés aux parties pour piano.

[Prg] : Sélectionne le plus petit numéro de canal affecté à la voix (sonorité) du groupe piano (→ p. 83) à jouer sur le Disklavier.

[Prg(All)] : Sélectionne tous les canaux affectés à la voix (sonorité) du groupe piano (→ p. 83) à jouer sur le Disklavier.

[Delay]

Lorsque le Disklavier reçoit deux types de données (note puissante et note faible) en même temps, la note faible est émise légèrement après la note puissante, ceci étant dû aux caractéristiques du mécanisme du Disklavier. Pour éviter ce retard des notes faibles dans la reproduction du son, de sorte que les notes soient émises avec un synchronisme précis 500 millisecondes après la réception des données, un délai est généralement appliqué aux données MIDI entrantes.

[ON] : Sélectionnez cette option pour appliquer ce délai aux données MIDI entrantes.

[OFF] : Sélectionnez cette option pour ne pas appliquer ce délai.

1 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **MIDI**.



L'écran MIDI est composé de trois écrans. Pointez sur **Next** ou **Prev** pour changer d'écran.

2 Pointez sur [Port]/[Piano Rcv Ch]/[Delay], puis appuyez sur **Left** ou **Right** pour sélectionner l'option désirée.

3 Pointez sur **Exit** pour terminer la configuration.

Configurer le Disklavier pour l'émission des données MIDI (MIDI OUT)

Le Disklavier peut émettre les informations de jeu au piano ou de lecture des parties pour ensemble sur le Disklavier en tant que données MIDI vers l'appareil MIDI raccordé, pour reproduire le son avec son générateur de sons, etc., ou pour effectuer la copie des données MIDI. Les options suivantes doivent être configurées à l'avance.

[Port]

Sélectionne la borne ou le port utilisé(e) pour l'émission des données.

[MIDI] : Sélectionnez cette option lorsque l'appareil MIDI est connecté à la borne MIDI OUT.

[USB] : Sélectionnez cette option lorsque l'appareil MIDI est connecté au port USB à l'avant du Centre I/O.

[Transmit]

Sélectionne une des parties suivantes à émettre vers l'appareil MIDI connecté.

[ESBL Out] : Sélectionnez cette option pour émettre la partie pour ensemble lue sur le Disklavier.

[KBD Out] : Sélectionnez cette option pour émettre la partie pour piano jouée sur le Disklavier.

[P-Part ESBL Out]

Sélectionne le canal ou les canaux auquel(s) la partie pour piano est affectée.

[ON] : Sélectionnez cette option pour affecter les parties pour piano à la fois aux canaux de piano et d'ensemble lors de l'émission des données.

[OFF] : Sélectionnez cette option pour affecter les parties pour piano uniquement aux canaux de piano lors de l'émission des données.

1 Pointez sur **Setup** dans l'écran [Main], puis sur **MIDI**.

2 Pointez sur **Next** / **Prev** pour faire apparaître l'écran suivant.



3 Pointez sur [Port]/[Transmit]/[P-Part ESBL Out], puis appuyez sur **Left** / **Right** pour sélectionner l'option désirée.

4 Pointez sur **Exit** pour terminer la configuration.

Configurer le Disklavier pour qu'il émette les données de votre jeu au clavier (KBD OUT)

Outre les options [MIDI OUT], il est possible de configurer de manière plus détaillée l'émission des données de votre jeu au clavier. Les options suivantes doivent être configurées à l'avance.

[Out Ch]

Affecte la partie pour piano aux canaux désirés.

[##] : Sélectionnez cette option lorsque vous n'affectez aucun canal à la partie pour piano.

[01] à [16] :

Sélectionnez le canal sur lequel vous désirez affecter la partie pour piano.

[HP] : Sélectionnez cette option pour émettre les données de pédale ON/OFF (activation/désactivation) vers le canal « 01 » et les données de demi-pédale vers le canal « 03 ». (Cette option est prévue pour le format de données utilisé dans la version précédente du Disklavier.)

[Local]

Sélectionne la reproduction ou non de la lecture de la partie pour piano avec le générateur audio interne du Disklavier.

[ON] : Sélectionnez cette option pour reproduire la partie pour piano avec le générateur audio interne du Disklavier.

[OFF] : Sélectionnez cette option pour reproduire la pièce musicale (jouée sur le Disklavier) sur l'appareil MIDI externe. Cette option désactive le générateur audio interne pour éviter l'émission simultanée par les générateurs audio interne et externe.

[Split]

Affecte le point de division à la note désirée pour diviser le clavier en parties pour main gauche et pour main droite. La note sélectionnée et les notes plus basses que cette dernière sont affectées au canal spécifié dans l'option [Out Ch], tandis que les notes plus élevées sont affectées au canal qui suit le canal spécifié dans l'option [Out Ch].

[A-1] à [C7] :

Sélectionnez la note désirée comme point de division.

[OFF] :

Sélectionnez cette option pour affecter toutes les notes à un seul canal.

[Trans L]

Transpose la partie pour main gauche vers la touche désirée lors de l'émission.


[Trans R]

Transpose la partie pour main droite vers la touche désirée lors de l'émission.

1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

2 Pointez sur  /  pour faire apparaître l'écran suivant.



3 Pointez sur [Out Ch]/[Local]/[Split]/[Trans L]/[Trans R], puis appuyez sur  pour sélectionner/régler l'option sélectionnée.

4 Pointez sur  pour terminer l'opération.

Service de Internet Direct Connection (IDC)

Qu'est-ce que le service de Internet Direct Connection (IDC) ?

Internet Direct Connection (IDC) est une fonction qui permet de connecter directement le Disklavier à l'Internet. Les utilisateurs de la Internet Direct Connection peuvent écouter une diffusion en temps réel (DisklavierRadio), écouter des extraits musicaux et acheter des milliers de pièces musicales (DisklavierMusicStore), et recevoir de précieuses informations telles que celles concernant la mise à jour des produits (Network Update). Le service IDC permet la mise à niveau du Disklavier à distance à mesure que sont développés de nouvelles technologies et de nouveaux services.

Obtenir une ID et un mot de passe pour le service IDC (Enregistrement IDC)

Pour utiliser le service IDC, il faut d'abord s'enregistrer à l'aide d'un ordinateur connecté à l'Internet.

Veuillez vous enregistrer sur le site Web suivant :

<https://music.yamaha.com/serviceRegistration.html>

Remarque : Il n'est pas nécessaire de vous enregistrer à nouveau au service IDC si vous l'êtes déjà pour un autre instrument (tel que le Clavinova). Vous pouvez utiliser l'ID et le mot de passe reçus lors de l'enregistrement précédent.

Après la création de votre compte IDC, vous pourrez le gérer à l'aide du contrôleur de poche. La boîte de dialogue ci-dessous affiche un exemple d'écran du contrôleur de poche, sur laquelle vous devez saisir l'ID (adresse de courrier électronique) et le mot de passe précédemment enregistrés pour accéder au service IDC intégral.

Pour plus de détails sur la saisie des caractères, voir « Saisir des caractères » à la page 35.



Pointez pour soumettre les informations saisies.

Pointez pour annuler la connexion.

Remarque : Certaines fonctions du service IDC ne requièrent ni ID ni mot de passe.

Connecter le Disklavier à l'Internet

Il est possible de connecter le Disklavier à une connexion Internet permanente (ADSL, fibres optiques, Internet par câble, etc.) via un routeur ou un modem équipé d'un routeur.

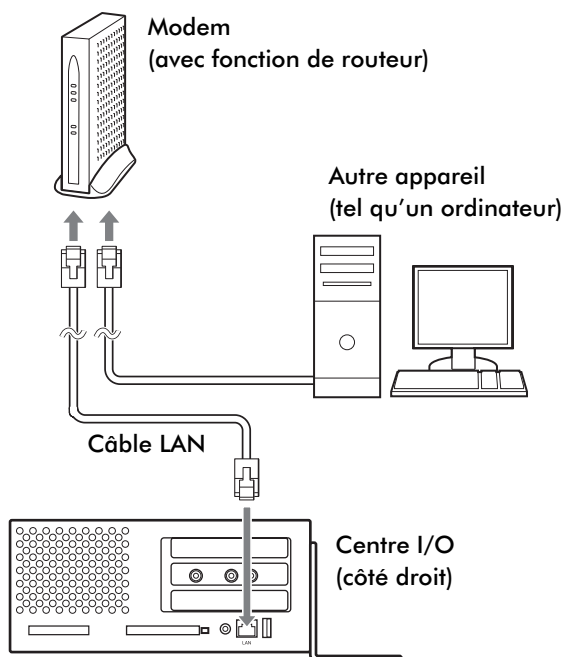
Préparatifs

- Pour utiliser la connexion Internet, vous devez d'abord vous abonner à un service ou un fournisseur d'accès Internet.
- Utilisez un ordinateur pour vous abonner au service d'accès Internet et effectuer la configuration. L'abonnement au service Internet et la configuration des paramètres du routeur sur un réseau local ne sont pas possibles à l'aide du Disklavier lui-même.
- Utilisez un câble à paires torsadées blindées pour raccorder le Centre I/O et un routeur.
- Avant de connecter le câble LAN, vous devez mettre hors tension (ou fermer) le Disklavier.

Connecter le Centre I/O à l'Internet

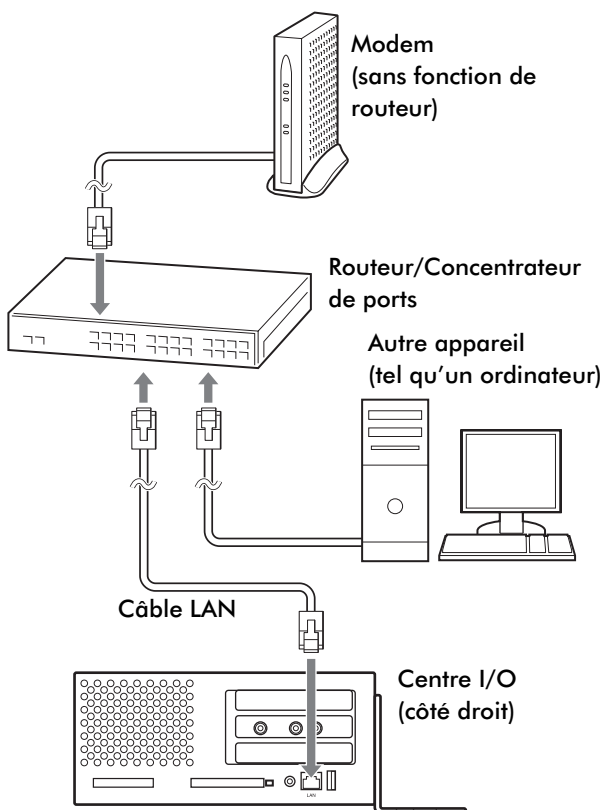
Exemple de connexion 1 :

Utiliser un modem doté d'une fonction de routeur



Exemple de connexion 2 :

Utiliser un modem sans fonction de routeur



Remarque : Suivant le type de contrat signé avec le fournisseur d'accès Internet, il peut être impossible de connecter deux appareils ou plus à l'Internet (par exemple un ordinateur et le Disklavier). Veuillez vérifier le contrat ou contacter le fournisseur d'accès Internet pour obtenir plus d'informations.

Remarque : Certains types de modem (tels que les modems ADSL ou les modems câbles) comportent plusieurs ports pour la connexion de deux appareils ou plus (tels que les ordinateurs, instruments de musique, etc.). Si le modem ne possède qu'un seul port, il vous faudra un routeur ou concentrateur de ports supplémentaire pour connecter plusieurs appareils simultanément.

Remarque : Utilisez un câble à paires torsadées blindées pour la connexion.

Pour plus d'informations sur la connexion à l'Internet (seule la connexion LAN filaire est prise en charge), visitez le site Web de Yamaha Disklavier :

<http://www.yamaha.com/disklavier/>
(pour les clients des États-Unis)

<http://www.yamaha.ca/content/piano/products/disklavierpianos/>
(pour les clients du Canada)

<http://www.yamaha-disklavier.com/>
(pour les clients de l'Europe)

<http://www.yamaha.com.au/au/>
(pour les clients de l'Australie; Vérifiez le site web de Disklavier)

Remarques sur la sécurité réseau

Le Disklavier Mark IV s'efforce d'offrir un juste équilibre entre la sécurité et la facilité d'utilisation du réseau. Il se peut toutefois qu'un pirate informatique résolu arrive à contourner ces mesures de sécurité et utilise le réseau de l'acheteur d'une manière non autorisée. Chaque réseau étant différent, seul l'acheteur peut juger de l'efficacité des mesures présentées ici pour protéger adéquatement son réseau.

L'acheteur reconnaît qu'il assume les risques qu'impliquent la connexion à l'Internet et l'utilisation des fonctions Internet du Disklavier Mark IV. En aucun cas Yamaha, ses filiales ou les directeurs, préposés ou employés de Yamaha ou de ses filiales ne pourront être tenus responsables pour l'accès non autorisé, la perte ou la modification des données de l'acheteur, ainsi que pour tout dommage causé par des intrusions.

Accéder à l'Internet

Après avoir créé un compte IDC et connecté le Disklavier à l'Internet, vous aurez accès à un site Web dédié au Disklavier, où vous pourrez notamment écouter et acheter des fichiers de pièces musicales, accéder à DisklavierRadio et télécharger des mises à jour logicielles.

Remarque : Du contenu libre qui n'exige ni ID ni mot de passe est également disponible.

Remarque : Le contenu du service est sujet à modification sans préavis.

[DisklavierRadio] :

Sélectionnez cette option pour écouter de la musique diffusée en temps réel sur les nombreux canaux de contenu musical disponibles. Il est possible d'écouter des pièces interprétées au piano diffusées de manière continue.

Remarque : Du contenu musical avec narration est également disponible.

[DisklavierMusicStore] :

Sélectionnez cette option pour acheter et télécharger des fichiers MIDI de pièces musicales. Les formats disponibles sont PianoSoft Solo, PianoSoft Plus, Smart PianoSoft et MIDI standard.

Remarque : Il se peut que les fichiers MIDI standard ne comprennent pas une pièce pour piano intéressante.

[To Download Library] :

Sélectionnez cette option pour faire la lecture des pièces musicales achetées. Cette option fait office de raccourci vers le dossier [Download Library] où sont stockées les pièces achetées.

[My Account] :

Sélectionnez cette option pour vérifier les informations de votre compte. Cette option permet aussi de télécharger à nouveau des pièces musicales précédemment achetées, de se déconnecter au service IDC ou de consulter les informations d'aide.

[Network Update] :

Sélectionnez cette option pour mettre à jour le Disklavier via la connexion Internet.


1 Pointez sur dans l'écran [Main].

Le message [Connecting to the Internet ...] apparaît sur l'écran.

L'écran [Internet] apparaît si le Disklavier a réussi à se connecter à l'Internet.



Options du service IDC

Remarque : Si la connexion échoue, le message [Failed to connect the Internet] apparaît. Le cas échéant, pointez sur  pour revenir à l'écran [Main]. Mettez le Disklavier hors tension et assurez-vous que le câble LAN est fermement connecté au Centre I/O. Mettez ensuite le Disklavier sous tension et exécutez à nouveau l'étape 1. Si la connexion échoue toujours, consultez « Configurer le Disklavier pour la connexion Internet » à la page 103 et vérifiez le réglage.

2 Pointez sur l'option désirée.

Effectuez les opérations indiquées sur l'écran qui apparaît.

3 Pointez sur pour revenir à l'écran [Internet].

4 Appuyez sur pour revenir à l'écran [Main].

Se déconnecter du service IDC

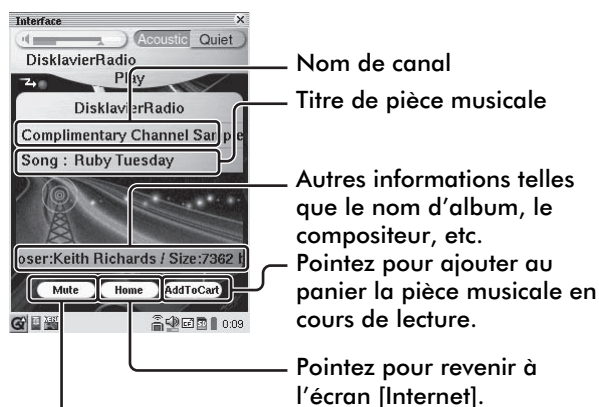
Si vous désirez utiliser un autre compte IDC ou éviter que le compte actuel ne soit utilisé par d'autres personnes, vous devez d'abord vous déconnecter du service IDC.

- 1** Exécutez l'étape **1** de « Accéder à l'Internet ». (→ p. 99)
- 2** Pointez sur **My Account** puis sur **Log Out**.
- 3** Pointez sur **Home** pour revenir à l'écran [Internet].

Opérations de base sur les écrans du service IDC

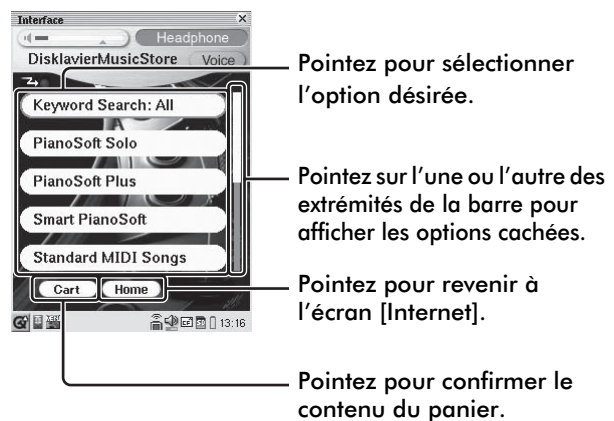
Les exemples suivants illustrent les opérations de base les plus courantes.

Écran [Play] de DisklavierRadio

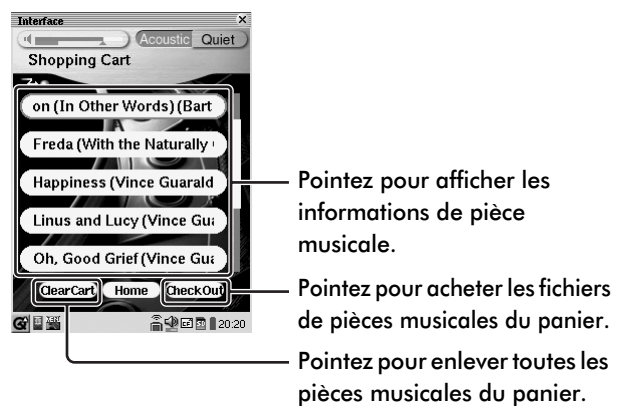


Chaque fois que vous pointez sur cette touche, **Mute** et **Mute On** alternent. Pointez sur **Mute** pour couper le son. Pointez sur **Mute On** pour rétablir le son.

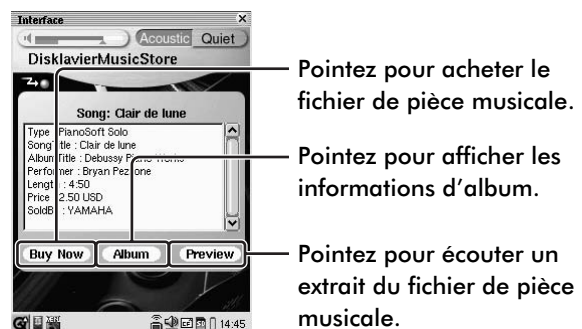
Écran de liste



Écran de panier



Écran d'achat



Vérifier les informations du compte

Vous pouvez vérifier vos informations de compte, comme par exemple l'historique des achats des fichiers de pièces musicales et votre statut d'abonnement à DisklavierRadio. Vous pouvez aussi vous déconnecter du service IDC.

[Account Information] :

Sélectionnez cette option pour vérifier les informations de votre compte.

[Purchase History] :

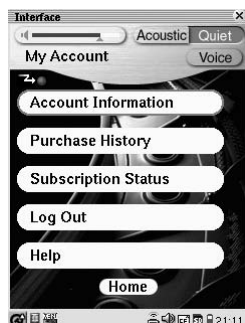
Sélectionnez cette option pour vérifier l'historique des achats des fichiers de pièces musicales. Vous pouvez aussi télécharger à nouveau des fichiers de pièces musicales précédemment achetées.

[Subscription Status] :

Sélectionnez cette option pour renouveler ou annuler votre abonnement à DisklavierRadio.

1 Exécutez l'étape 1 de « Accéder à l'Internet ». (→ p. 99)

2 Pointez sur **My Account**.



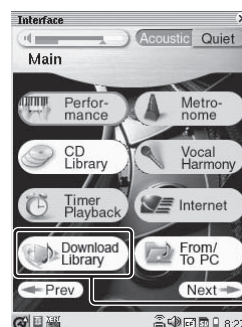
3 Pointez sur l'option désirée.

Effectuez les opérations indiquées sur l'écran qui apparaît.

4 Pointez sur **Home** pour revenir à l'écran [Internet].

Accéder à la bibliothèque de téléchargements (Download Library)

Les pièces musicales achetées dans le DisklavierMusicStore sont stockées dans la bibliothèque de téléchargements [Download Library]. Vous pouvez accéder à cette bibliothèque par l'écran [Main] ou par l'écran [Internet].



Écran [Main]

Pointez pour accéder à la bibliothèque de téléchargements ([Download Library]).



Écran [Internet]

Pointez pour accéder à la bibliothèque de téléchargements ([Download Library]).

Mettre à jour le Disklavier via l'Internet

Vous pouvez télécharger puis installer le micrologiciel de mise à jour à l'aide du service IDC.

1 Exécutez l'étape **1** de « Accéder à l'Internet ». (→ p. 99)

2 Pointez sur **Network Update**.

La vérification de la version entre le serveur IDC et le Disklavier commence.

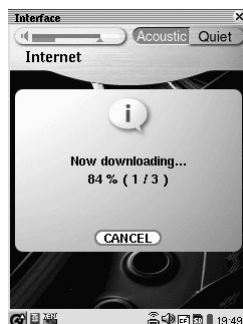
Si un micrologiciel de mise à jour est disponible, la boîte de dialogue de confirmation suivante apparaît.



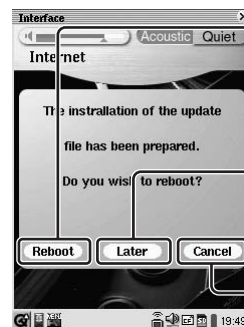
Pointez pour annuler la mise à jour.

3 Pointez sur **Update**.

Le téléchargement du micrologiciel commence.



La boîte de dialogue de confirmation suivante apparaît lorsque le téléchargement est terminé.



Pointez pour redémarrer le Disklavier et installer le micrologiciel.

Pointez pour installer le micrologiciel la prochaine fois que vous mettrez le Disklavier sous tension.

Pointez pour annuler l'installation.

4 Pointez sur l'option désirée (**Reboot** ou **Later**).

Remarque : L'installation commence automatiquement lorsque vous redémarrez le Disklavier.

Remarque : Comme l'installation commence lors du redémarrage du Disklavier, ce dernier peut mettre plus de temps que d'habitude à se mettre en marche.

Remarque : Il n'est pas possible d'annuler l'installation une fois qu'elle a commencé.

Configurer le Disklavier pour la connexion Internet

Vous pouvez modifier différents réglages relatifs au réseau. Dans la plupart des cas, il n'est pas nécessaire de changer les réglages d'usine.

[Use DHCP] :

Sélectionnez la méthode désirée pour définir plusieurs adresses. Si le routeur est doté de la fonction de serveur DHCP, il est recommandé de sélectionner [DHCP] ou [DHCP+DNS].

[DNS1]/[DNS2] :

Saisissez l'adresse des serveurs DNS principal et secondaire. Ces réglages doivent être effectués lorsque [Use DHCP] est réglé sur [DHCP+DNS] ou [MAN.].

[IP Addr.]/[Sub Mask]/[Gateway] :

Saisissez l'adresse du Centre I/O, du masque de sous-réseau et du serveur de passerelle. Ces réglages doivent être effectués lorsque [Use DHCP] est réglé sur [MAN.].

Remarque : Pour plus d'informations sur l'adresse du serveur DNS, l'adresse IP, le masque de sous-réseau et l'adresse du serveur de passerelle, consultez le contrat ou contactez le fournisseur d'accès Internet.

[Proxy Server]/[Proxy Port] :

Saisissez le nom et le numéro de port pour le serveur proxy. Ces réglages ne sont nécessaires que s'il y a un serveur proxy sur le réseau local.

[Delete Cookies] :

Supprimez le contenu de tous les témoins sauvegardés^{*1}.

^{*1} Consultez « Témoin » dans « Glossaire » à la page 116.

[Connection Info.] :

Vous pouvez vérifier les informations relatives aux réglages réseau.

[Passcode]*² :

Tapez le mot de passe à 4 chiffres pour empêcher un accès non autorisé depuis un contrôleur à distance externe.

[Thru MAC Addr.]*² :

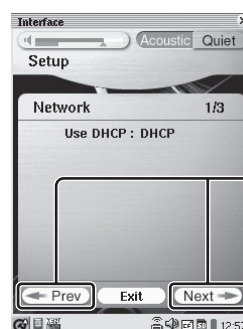
Pour un contrôleur à distance externe incapable de saisir le mot de passe, vous pouvez régler l'adresse MAC de ce dernier.



^{*2} Ces réglages ne sont pas nécessaires pour utiliser le contrôleur de poche et la tablette de commande. Au cas où un contrôleur à distance externe serait utilisé, reportez-vous au guide d'utilisation l'accompagnant.

Remarque : Si des changements inadéquats sont apportés aux réglages [Passcode] et/ou [Thru MAC Addr.], il se peut que le contrôleur à distance externe fonctionne mal. Le cas échéant, effacez le mot de passe actuel pour rétablir les réglages d'origine.

1 Pointez sur  dans l'écran [Main], puis sur .

2 Pointez sur .



L'écran [Network] est composé de trois écrans. Pointez sur  ou  pour changer d'écran.

3 Pointez sur l'option désirée.

Procédez aux opérations sur l'écran qui apparaît.

4 Pointez sur  pour terminer le réglage.

Initialiser les réglages Internet


Pour initialiser les réglages Internet, il faut d'abord réinitialiser le système entier du Disklavier. (→ p. 78 « Réinitialiser le Disklavier »)

Les témoins* sont toutefois conservés après la réinitialisation du système. Pour supprimer les témoins, effectuez l'opération appropriée dans l'écran de configuration [Network]. (→ p. 103 « Configurer le Disklavier pour la connexion Internet »)

* Consultez « Témoin » dans « Glossaire » à la page 116.

En cas de problème d'utilisation du Disklavier, vérifiez lequel des symptômes énumérés ci-dessous ne s'applique au problème en question, et suivez la procédure suggérée.

Le Disklavier ne s'active pas.

- Assurez-vous que l'unité d'alimentation est bien branchée sur une prise secteur avec le cordon d'alimentation fourni. (→ p. 14)
- Assurez-vous que le commutateur Mains est en position de marche sur l'unité d'alimentation et sur le Centre I/O.
- Lorsque  ne s'allume pas en vert et continue de clignoter quelques minutes après l'activation du Centre I/O, désactivez l'unité d'alimentation, patientez une dizaine de secondes ou plus, puis réactivez l'unité. (→ p. 4 « Activer le Disklavier » dans le « Guide sommaire »)

Aucun son n'est émis par les haut-parleurs de contrôle fournis.

- Assurez-vous que les cordons d'alimentation des haut-parleurs de contrôle sont branchés sur les prises d'alimentation secteur SWITCHED de l'unité d'alimentation.
- Assurez-vous que les commutateurs d'alimentation POWER sont en position de marche sur les deux haut-parleurs de contrôle.
- Assurez-vous que les haut-parleurs de contrôle sont connectés aux prises OUTPUT du Centre I/O avec les cordons de haut-parleur fournis. (→ p. 13)
- Assurez-vous que le volume général n'est pas trop bas sur le contrôleur de poche. (→ p. 12 « Régler le volume général » dans le « Guide sommaire »)
- Assurez-vous que le volume réglé dans l'écran [Balance] n'est pas trop bas sur le contrôleur de poche. (→ p. 27 « Régler la balance du volume entre le jeu au clavier, le son d'ensemble, la lecture du logiciel et l'entrée du microphone »)
- En mode Quiet, seul le son du piano en solo est émis lors de la lecture d'une pièce musicale PianoSoft Solo.
- Les haut-parleurs de contrôle ne sont pas fournis avec le Disklavier de la série PRO. Le cas échéant, procurez-vous des haut-parleurs actifs équivalents aux haut-parleurs de contrôle fournis avec la série Mark IV. (→ p. 117 « Spécifications »)

Il n'est pas possible de commander le Disklavier depuis le contrôleur de poche.

- Le contrôleur de poche se trouve à l'extérieur de la zone de portée maximale (environ 20 m (65,6 pieds)). Le cas échéant, rapprochez-le du Disklavier.
- Assurez-vous que la carte de réseau LAN sans fil CF est bien insérée dans la fente pour carte CF du contrôleur de poche. Si vous réinsérez la carte, vous devez redémarrer le contrôleur de poche. (→ p. 17)


Le Disklavier ne lit pas un fichier de pièce musicale.

- Le nombre maximum de fichiers qu'il est possible de lire dans un album (dossier) est 999.
- Assurez-vous que le nom du fichier a pour extension « .MID » / « .mid » s'il s'agit d'une pièce musicale SMF, ou qu'il a pour extension « .FIL » / « .fil » s'il s'agit d'une pièce musicale E-SEQ.

L'ordre de lecture n'est pas le même que celui d'un autre appareil.

- L'ordre de lecture dépend du logiciel d'enregistrement ou d'autres facteurs. Il se peut que le problème disparaisse si vous ajoutez un numéro (01, 02, etc.) devant le nom des fichiers.

Le Disklavier ne reconnaît pas une mémoire Flash USB.

- Le Disklavier limite l'utilisation des mémoires Flash USB à sept mémoires identiques, par la reconnaissance des informations d'identification des mémoires insérées dans le port USB . (→ p. 2) Avant de pouvoir utiliser d'autres mémoires Flash USB que celles reconnues jusque-là, vous devez fermer le Disklavier.
- Certains appareils de stockage USB risquent de ne pas bien fonctionner avec le Disklavier Série PRO/Mark IV. Pour consulter la liste des appareils compatibles, veuillez visiter www.yamaha.com/disklavier.

Le Disklavier ne fait pas la lecture d'un CD-R/-RW.

- Les fichiers de pièce musicale doivent être formatés ISO 9660 LEVEL1. Le Disklavier risque de ne pas pouvoir lire les fichiers de pièce musicale de format différent.

Certaines notes sont manquantes à la lecture.

- En mode Acoustic, lorsqu'une pièce de piano est lue à faible volume, il se peut qu'un trille ou qu'une partie douce soit manquant(e). Il s'agit d'une caractéristique du Disklavier, non d'un dysfonctionnement.

La lecture PianoSmart ne fonctionne pas.

- Assurez-vous que les numéros indiqués sur la disquette SmartPianoSoft et sur le CD combiné sont identiques.

Le Centre I/O devient chaud.

- Le coffret du Centre I/O peut devenir chaud lorsque le Disklavier est activé (ou en mode Standby), mais cela n'est pas un dysfonctionnement.

Le Centre I/O émet un bruit.

- Le Centre I/O contient un disque dur, et ce dernier émet du bruit en tournant. Cela n'est pas un dysfonctionnement.

Messages d'erreur

Pendant l'utilisation du Disklavier, un message d'erreur peut apparaître sur l'afficheur. Si un message d'erreur apparaît, reportez-vous au tableau ci-dessous pour la description du message.

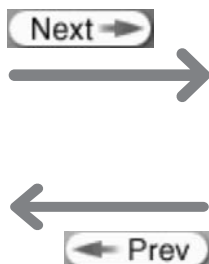
Situation	Messages d'erreur	Description
Vous avez essayé de copier des fichiers de pièce musicale protégés contre la copie dans un support amovible.	CANNOT EXECUTE - PROTECTED FILE	Il n'est pas possible de copier les fichiers commerciaux de pièce musicale protégés contre la copie sur un support amovible, quel qu'il soit.
Vous avez essayé de copier des fichiers de pièce musicale dans un album qui en contient déjà 3,000.	CANNOT EXECUTE - Exceeds limit of 3,000 songs	Le nombre maximum de fichiers que peut contenir un album (dossier) est 3,000.
Vous avez essayé de copier des fichiers de pièce musicale dans une bibliothèque qui en contient déjà 10 000.	CANNOT EXECUTE - Exceeds limit of 10,000 songs	Le nombre maximal de pièces musicales dans une bibliothèque ou une liste de lecture est limité à 10 000.
Vous avez essayé de copier des fichiers de pièce musicale dans un support donné.	NOT ENOUGH DISK SPACE	L'espace de stockage est insuffisant sur le support de destination.
Vous avez essayé d'effacer le contenu entier d'une disquette. ([Delete All])	CANNOT EXECUTE - DISK FORMAT	La disquette n'est pas formatée MS-DOS. Dans ce cas, reformatez-la sur un ordinateur fonctionnant sous Windows.
	CANNOT EXECUTE - PROTECTED FILE EXIST	Cette fonction n'est pas exécutable si la disquette contient des fichiers de pièce musicale protégés contre la copie.
Vous avez essayé de copier un album sur une disquette de format E-SEQ (Piano1).	CANNOT EXECUTE - NOT 2DD DISK	La disquette de destination doit être de format 2DD.
	CANNOT EXECUTE - Exceeds limit of 60 songs	Le nombre maximal de pièces musicales dans une disquette de type E-SEQ est limité à 60.

Schémas de transition d'écran

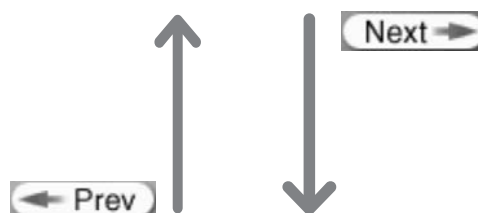
Écrans [Main]



(→ p. 9 dans le « Guide sommaire »,
et 22, 46)

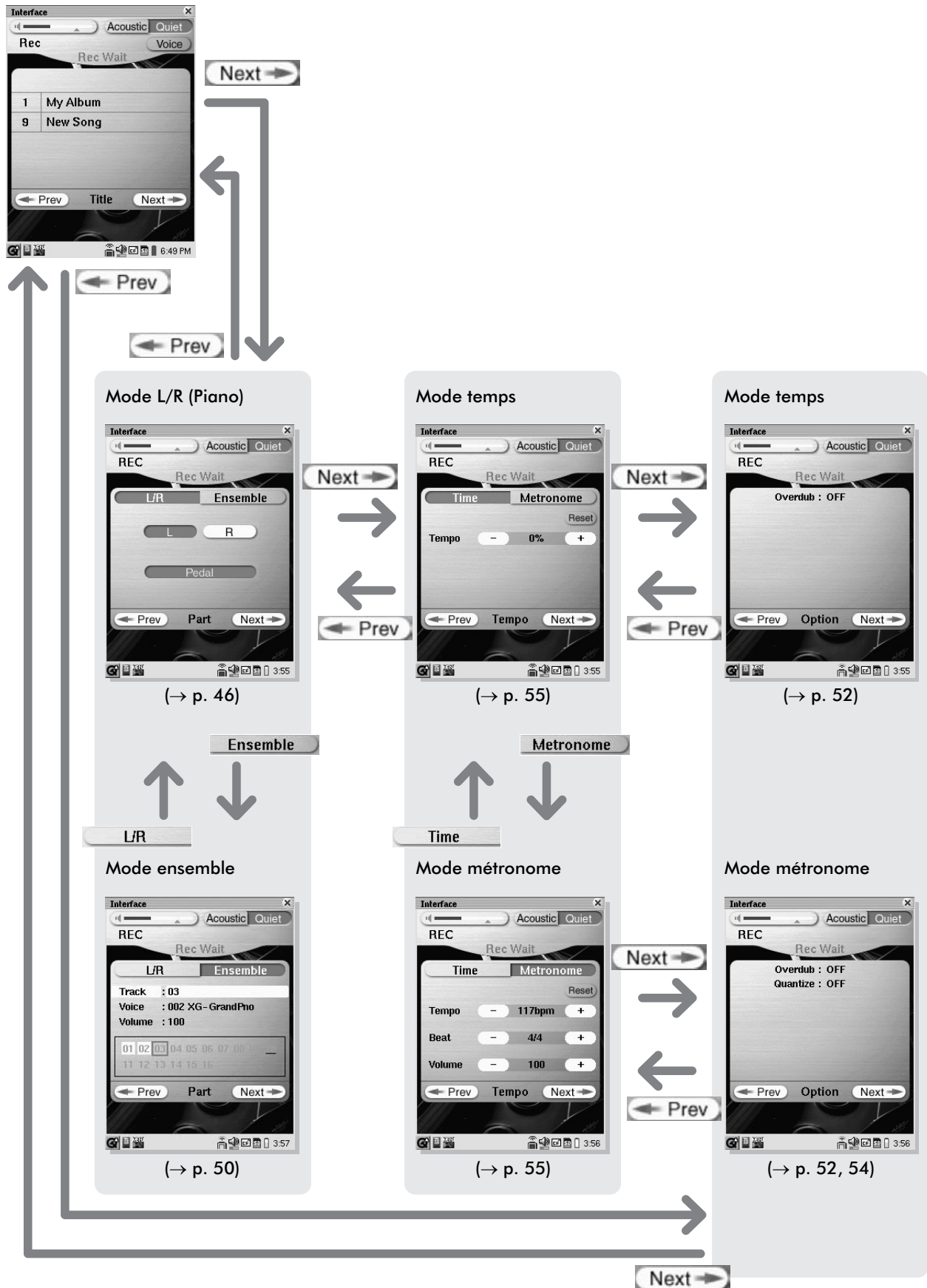


(→ p. 9 dans le « Guide sommaire », et 40,
42, 99, 101)

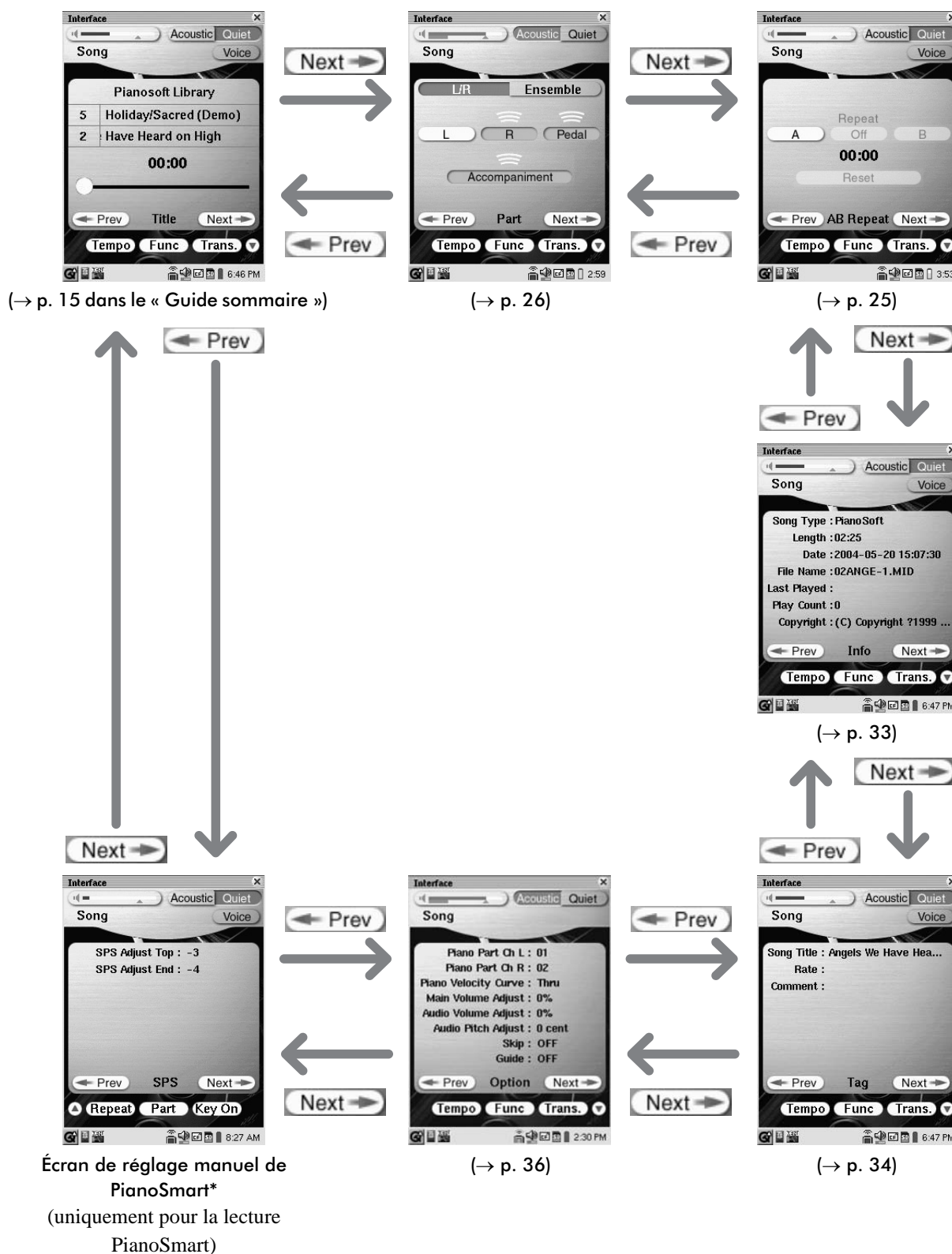


(→ p. 6 et 7 dans le « Guide
sommaire », et 66, 68, 70, 73 – 81,
94 – 96)

Écrans [Rec]

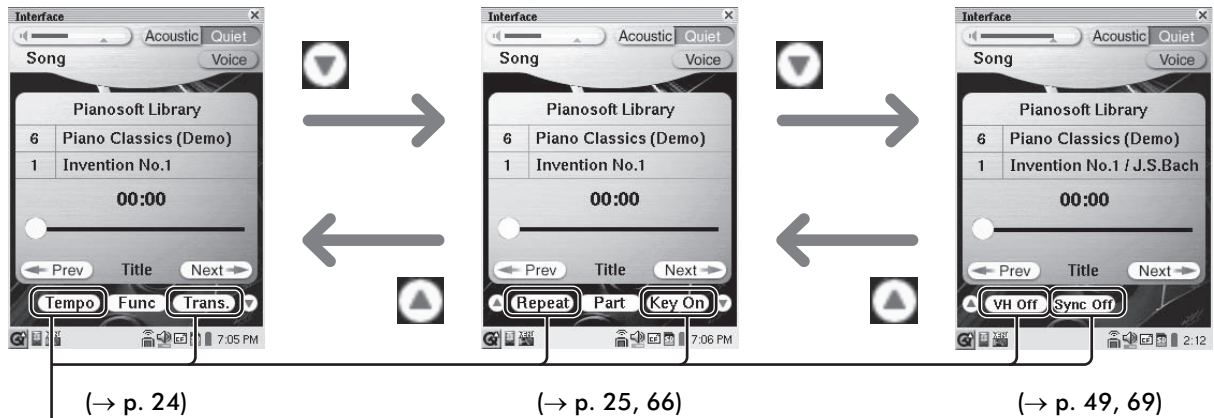


Écrans [Song]



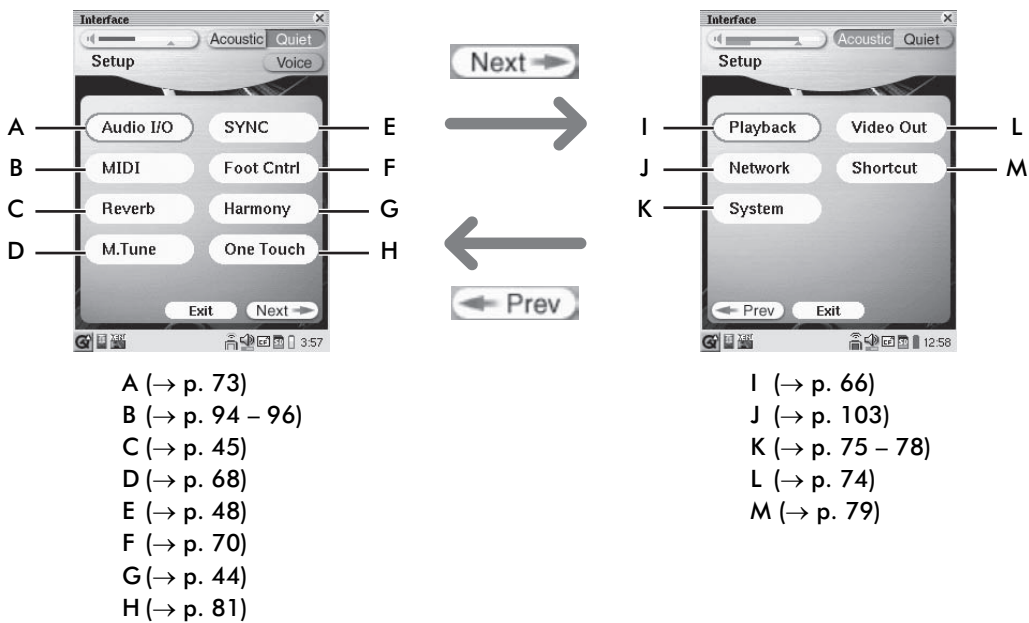
* Pour une utilisation normale, il n'est pas nécessaire de modifier ces paramètres.

Boutons d'option de lecture [Song]

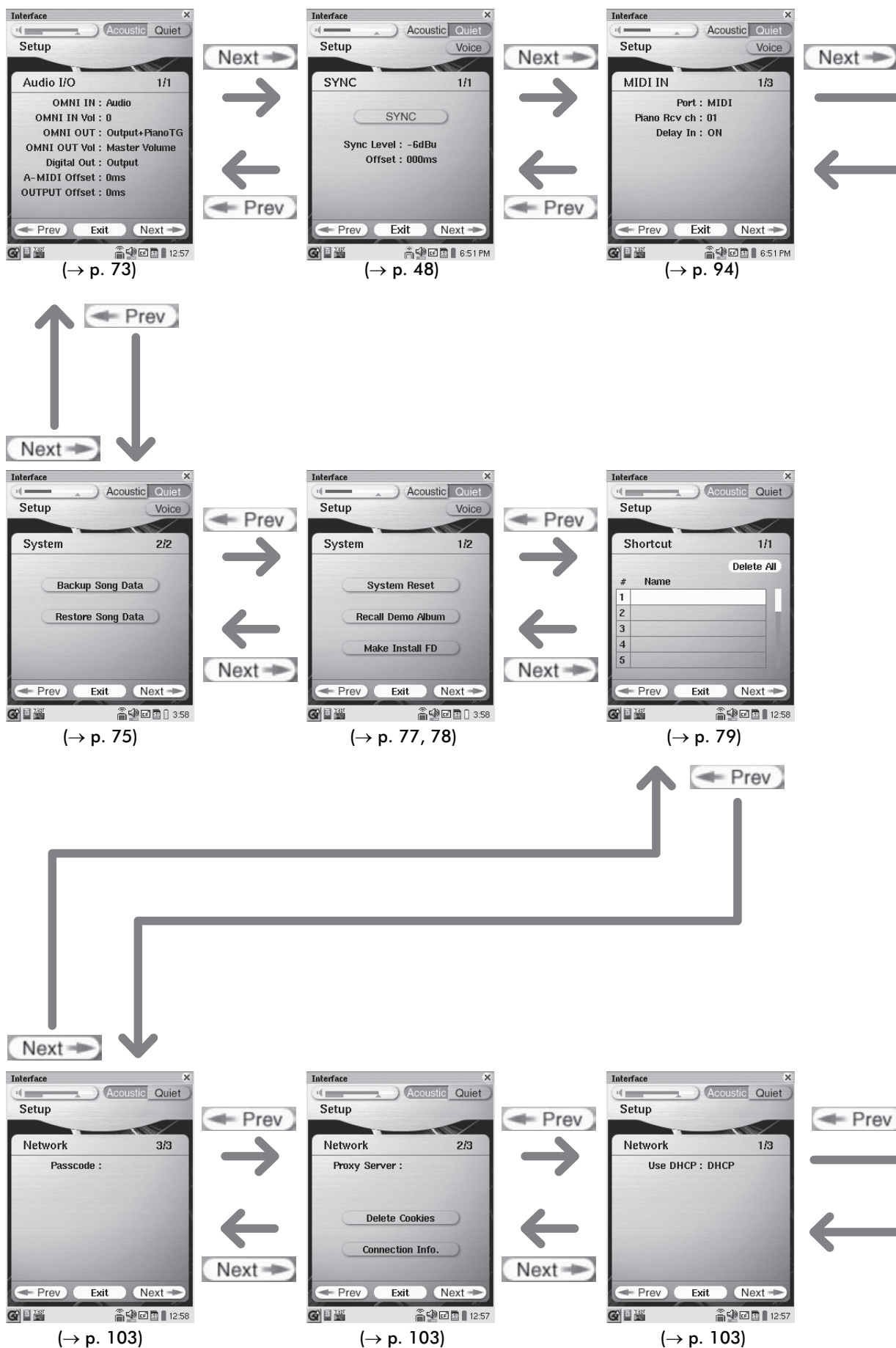


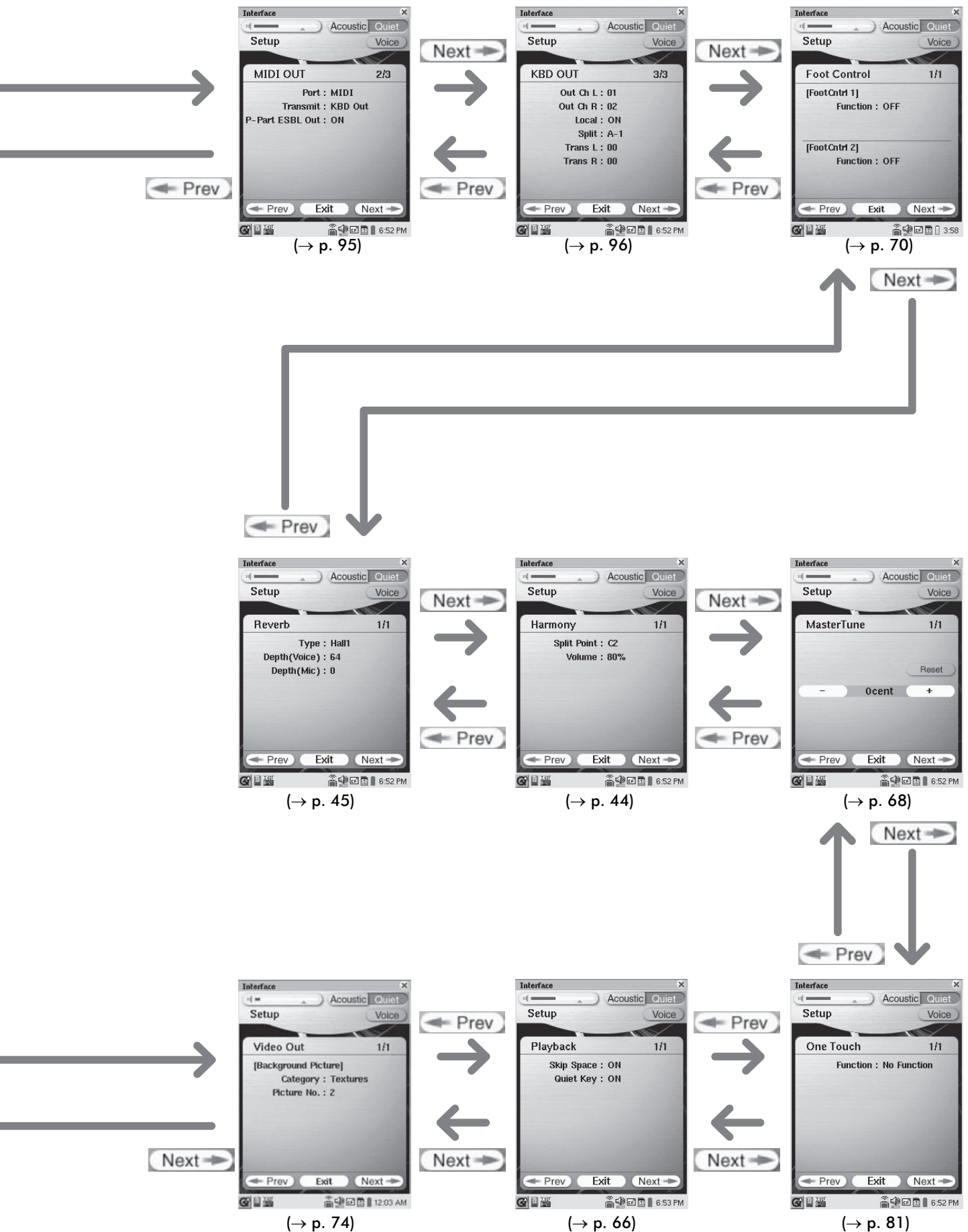
Boutons d'option de lecture

Écrans de menu [Setup]



Écrans d'option [Setup]





Ce glossaire indique la définition de base des termes fréquemment utilisés dans les manuels du Disklavier.

Adresse IP

Chaîne de chiffres assignée à chaque ordinateur connecté à un réseau et indiquant l'emplacement de l'appareil sur le réseau.

Demi-pédale

Voir « Pédale progressive ».

DHCP

Norme ou protocole qui permet d'assigner de manière dynamique et automatique les adresses IP et autres informations de configuration réseau de bas niveau chaque fois qu'une connexion à l'Internet est établie.

Disquette

Le support de stockage magnétique utilisé par le Disklavier pour sauvegarder les pièces musicales. Le Disklavier utilise des disquettes de 3,5 pouces 2DD et 2HD, couramment utilisées sur les ordinateurs.

DNS

Système qui convertit en adresses IP le nom des ordinateurs connectés à un réseau.

Format de pièce musicale E-SEQ

Format de fichier de pièce musicale développé par Yamaha pour la sauvegarde des pièces musicales.

Format de pièce musicale SMF

Un format de fichier de pièce musicale pris en charge par les séquenceurs MIDI et les logiciels de musique.

Fournisseur d'accès

Entreprise de communications qui offre des services de connexion à l'Internet. Pour se connecter à l'Internet, il est nécessaire de s'abonner auprès d'un fournisseur d'accès.

Fonction Silent Piano™

Une fonction innovante de Yamaha qui empêche les marteaux de frapper sur les cordes, rendant efficacement le piano acoustique silencieux. Les informations audio sont envoyées au générateur audio du piano numérique et émis par les haut-parleurs du moniteur (mode Quiet) ou du casque stéréo (mode Headphone).

Général MIDI (GM)

Un ajout à la norme MIDI qui simplifie le transfert des fichiers de pièce musicale MIDI entre les instruments des différents fabricants. Une pièce musicale MIDI enregistrée au moyen d'un générateur audio compatible GM devrait être lue correctement lorsqu'elle est utilisée sur tout autre générateur audio compatible GM. La norme spécifie qu'un générateur audio compatible GM doit prendre en charge la polyphonie 24 notes, 16 parties et 128 voix (sonorités) standard.

Générateur audio

Un appareil électronique qui génère des tonalités ou des voix (sonorités) d'instrument.

Internet

Immense réseau composé de sous-réseaux, l'Internet permet le transfert à haute vitesse des données entre les ordinateurs, téléphones mobiles et autres appareils.

LAN

Abréviation de « Local Area Network » (réseau local) qui désigne un réseau de transfert de données reliant un groupe d'ordinateurs en un seul emplacement (tel qu'un bureau ou une résidence) au moyen de câbles spéciaux.

Masque de sous-réseau

Réglage utilisé pour diviser un grand réseau en plusieurs sous-réseaux.

MIDI

Un acronyme pour Musical Instrument Digital Interface (interface numérique pour instruments de musique). L'interface MIDI permet aux instruments de musique électroniques de communiquer entre eux.

Mode Headphone

Un mode de la fonction Silent Piano™ dans lequel le son est émis par le casque stéréo raccordé pour que vous puissiez écouter des pièces musicales ou jouer du piano sans déranger les gens autour de vous.

Modem

Appareil qui relie une ligne de téléphone classique à un ordinateur et y permet le transfert des données. Il convertit les signaux numériques de l'ordinateur en signaux audio analogiques pour leur émission sur la ligne téléphonique, et vice-versa.

Mode Quiet

Un mode de la fonction Silent Piano™ dans lequel le son est émis par les haut-parleurs et qui vous permet de régler librement le volume du piano.

Page Web

Désigne chacune des pages qui composent un site Web.

Parties pour piano

Fait référence aux parties pour piano de main gauche et de main droite sur une pièce musicale. La partie pour piano de main gauche est stockée sur la piste 1, et celle de main droite sur la piste 2. Les pistes sont affectées par défaut, mais cette affectation est modifiable.

Passerelle

Système qui relie différents réseaux ou systèmes, et qui permet le transfert et la conversion des données même si les réseaux ou systèmes utilisent des normes de communications différentes.

Pédale continue

Voir « Pédale progressive ».

Pédale progressive

Les pédales de piano ne sont pas toujours complètement levées ou complètement abaissées. Elles peuvent aussi se trouver à mi-course. En utilisant les données de pédale progressive (également appelées données de pédale continue ou de demi-pédale), le Disklavier enregistre avec précision les mouvements ascendants et descendants des pédales du piano.

PianoSoft™

La Collection de disques PianoSoft est une bibliothèque de disques de pièces musicales préenregistrés et conçus spécialement par Yamaha pour l'utilisation avec le Disklavier.

PianoSoft-Plus™

Les disques PianoSoft-Plus contiennent des pièces musicales d'ensemble qui peuvent être jouées sur le Disklavier.

Pièce musicale

Normalement, une courte pièce de musique avec des paroles. Par souci de clarté, ce terme est toutefois utilisé dans les manuels du Disklavier pour désigner toute pièce de musique, de quelque genre que ce soit.

Pièce musicale d'ensemble

Une pièce musicale qui contient des parties pour piano et des accompagnements de voix (sonorités) instrumentales. Une pièce musicale d'ensemble contient les mêmes parties pour main gauche et main droite qu'une pièce musicale G/D, mais elle peut aussi contenir jusqu'à 13 pistes d'instruments d'accompagnement. Ces pistes supplémentaires sont lues par le générateur audio XG interne. Les pistes d'accompagnement peuvent être utilisées pour la guitare basse acoustique, la batterie, les cordes, les instruments à percussion, etc.

Pièce musicale G/D

Dans une pièce musicale G/D, la partie pour piano de main gauche est stockée sur la piste 1 (G), et celle pour main droite sur la piste 2 (D). Pendant la lecture vous pouvez annuler l'une ou l'autre des parties pour la jouer vous-même. Lors de l'enregistrement d'une pièce musicale G/D, vous pouvez enregistrer les deux parties simultanément ou séparément.

Piste de rythme

Pistes d'une pièce musicale d'ensemble affectée en tant que rythme d'accompagnement. La fonction de transposition de lecture ne s'applique pas à la piste de rythme.

Polyphonie

Le nombre maximum de voix (ou sons) qu'il est possible de reproduire en même temps depuis des instruments MIDI.

Proxy

Un serveur proxy est un serveur par lequel tous les ordinateurs d'un réseau local doivent passer avant d'accéder aux informations disponibles sur l'Internet. Il intercepte toutes les requêtes ou les requêtes désignées envoyées au vrai serveur, pour vérifier s'il peut y répondre lui-même. Dans le cas contraire, il envoie la requête au vrai serveur. Les serveurs proxy sont utilisés pour améliorer la performance et la vitesse du réseau, ainsi que pour filtrer les requêtes dans le but, généralement, d'assurer la sécurité et de prévenir l'accès non autorisé à un réseau interne.

Réverb.

Abréviation de « réverbération ». Effet qui ajoute plus de réalisme au son en simulant sa réflexion dans des pièces et halls de diverses dimensions.

Routeur

Appareil qui permet de connecter plusieurs ordinateurs à un réseau. Par exemple, un routeur est nécessaire pour connecter plusieurs ordinateurs d'une résidence ou d'un bureau et leur permettre d'accéder à l'Internet et de partager des données. On connecte normalement un routeur entre le modem et les ordinateurs, mais certains modems sont dotés d'un routeur intégré.

Serveur

Système matériel ou ordinateur utilisé comme point central d'un réseau et qui fournit l'accès aux fichiers et services.

Séquenceur

Il est possible d'utiliser un séquenceur avec le Disklavier pour faire la lecture ou l'enregistrement de données MIDI.

Site Web

Désigne un groupe de pages Web qui forment un ensemble. Par exemple, l'ensemble de pages Web dont l'adresse commence par « <http://www.yamaha.com/> » est désigné par l'expression site Yamaha.

Smart PianoSoft™

Logiciel créé par Yamaha et contenant des signaux MIDI pour la lecture avec les CD audio réguliers.

SMF

Abréviation de Standard MIDI File (fichier MIDI standard).

Standard MIDI File

Un fichier de données MIDI qui peut être lu et utilisé par plusieurs appareils MIDI et ordinateurs différents.

Télécharger

Transférer des données via un réseau, d'un système « hôte » au disque dur d'un système « client » ou autre support de stockage local plus petit que le système hôte, de façon similaire à la copie des fichiers d'un disque dur vers une disquette. Pour le Disklavier, cela fait référence au transfert des pièces musicales et autres données d'un site Web au Disklavier.

Témoin

Un fichier de données d'ordinateur qui contient certaines informations utilisées vous visitez de nouveau un site Web. Dans le cas du Disklavier, les témoins servent à enregistrer l'ID et le mot de passe pour le service IDC.

TG Master Tune (accord principal TG)

La fonction qui vous permet d'accorder simultanément le générateur audio XG interne et un générateur audio externe s'il y en a un de raccordé, de sorte qu'ils soient accordés comme le Disklavier.

Transposer

Modifier le ton d'une pièce musicale. Par exemple, une pièce musicale dont le ton est C est transposée au ton D lorsqu'elle est déplacée de deux demi-tons vers le haut.

Vélocité

L'intensité d'une note de piano étant déterminée par la vitesse (vélocité) à laquelle une corde est frappée par un marteau, l'intensité d'une note est désignée par le terme vélocité.

Voix (sonorité)

Les sons produits par un générateur audio pour reproduire les divers instruments.

XG

Yamaha XG est une extension du format GM (Général MIDI). Cette extension offre une plus grande polyphonie, plus de voix (sonorités), et elle fait appel à des effets qui améliorent la compatibilité entre les appareils MIDI.

Lorsqu'une pièce musicale de format Yamaha XG est lue sur un autre générateur audio ou synthétiseur compatible XG, elle est lue et rendue de manière fidèle à l'intention du compositeur/créateur.

Spécifications

Généralités

Système de capteur	Capteurs de touche	Système de détection à fibre optique sans contact/obturateur à échelle de gris pour 88 touches (capte la position de la touche, la vitesse d'activation de la touche et la vitesse de relâchement de la touche)
	Capteurs de marteau* <i>* Fournis uniquement avec le grand piano C3 ou les modèles à spécifications supérieures.</i>	Système de détection à fibre optique sans contact/obturateur à échelle de gris
	Capteurs de pédale	Système de détection optique numérique sans contact (détection la position de la pédale*) <i>* Détection continue pour la pédale de sourdine et la pédale douce, et détection activée/désactivée pour la pédale de soutien.</i>
Système d'entraînement	Touches	Système d'entraînement à servocommande DSP (solénoïdes à servocommande grande puissance avec capteur magnétique ultra-sensible*) <i>* Le capteur magnétique ultra-sensible est uniquement pour la série PRO.</i>
	Pédales	Système d'entraînement à servocommande DSP (solénoïdes à servocommande)
Stockage des données	Disque dur interne	80 Go
	Format de fichier	Fichier MIDI standard (SMF) FORMAT 0/1, E-SEQ
Support amovible	Disque compact	Yamaha PianoSoft-PlusAudio, CD audio (conforme ISO 9600), CD de données (conforme ISO 9660 Level 1)
	Disquette	Disquette 3,5 po 2DD (720 Ko) ou 2HD (1,44 Mo)
	Mémoire Flash USB	Yamaha ne garantit pas le bon fonctionnement de toutes les mémoires Flash USB disponibles dans le commerce. Pour consulter la liste des appareils compatibles, veuillez visiter www.yamaha.com/disklavier .
	Disques durs USB	Format FAT32
Centre de médias	Lecteur	Lecteur de CD et lecteur de disquettes
	Dimensions (L x H x P)	405 x 257 x 73 mm (16 x 10 1/8 x 2 7/8 po.)
	Poids	3,3 kg (7,3 lb)
Contrôleur de poche	Dimensions (L x H x P)	74 x 138 x 23 mm (2 15/16 x 5 7/16 x 15/16 po)
	Poids	210 g (7,4 onces) (sans le protecteur d'écran ni la carte de réseau LAN sans fil, mais avec la batterie rechargeable)
Haut-parleurs de contrôle* <i>* Uniquement pour les modèles dotés de haut-parleurs de contrôle.</i>	Puissance de sortie nominale	20 W x 2 avec commandes de tonalité et de volume
	Pilotes	woofer de 16 cm (6 5/16 po) x 2, tweeter de 2,5 cm (1 po) x 2
	Dimensions (L x H x P)	144 x 236 x 167 mm (5 11/16 x 9 5/16 x 6 5/8 po)
	Poids	4,4 kg (9,7 lb)
Mode Record/Playback		Mode Standard (série Mark IV), mode XP (série PRO)
Commande de hauteur		Réglée à A = 440 Hz, et réglable de ±50 cents par pas de 1 cent
Mécanisme de réduction du bruit		Butée de manche de marteau motorisé
Voix (sonorité) de piano et tonalité d'interprétation	Type	AWM2/Modélisation d'élément d'articulation (AEM)
	Polyphonie	Échantillonnage stéréo numérique 64 notes (mémoire wave de 90 Mo, linéaire 16 bits) (AWM2)/Modélisation d'élément d'articulation 6 notes (AEM)
	Voix (sonorités) normales	Piano (échantillonnage stéréo numérique) et 42 autres voix (sonorités)

Tonalité d'ensemble	Type	Mémoire Wave évoluée 2 (AWM2)
	Polyphonie	32 notes (max.)
	Parties pour ensemble	16 parties
	Modes de module de voix (sonorité)	XG, GM
	Voix (sonorités) normales	676
	Voix (sonorités) de batterie	21 kits
Source d'alimentation		Courant alternatif secteur, 100 à 240 V, 50/60 Hz
Consommation		180 W
Accessoires fournis		Centre de médias (1), kit d'installation du Centre de médias (1), haut-parleur de contrôle (2)*, kit d'installation pour haut-parleur de contrôle (1)*, cordons de haut-parleur (2)*, contrôleur de poche PRC-100 (1), carte de réseau LAN sans fil CF (2), batterie rechargeable EA-BL08 (1), support (1), adaptateur secteur EA-70 (1), cordon d'alimentation secteur (1), Manuel d'utilisation avancé (le présent document) (1), Guide sommaire (1), casque stéréo (1) * Uniquement pour les modèles dotés de haut-parleurs de contrôle.
Accessoires en option		Casque HPE-170

Fonctions

Fonctions de lecture	Sélection du support	Disquette, CD, support USB et disque dur interne
	Organisation des pièces musicales	Bibliothèques de pièces musicales (PianoSoft Library, User Library, CD Library, Download Library, From/To PC) → p. 9 dans le « Guide sommaire »
	Polyphonie	32 tons (série PRO), 16 tons (série Mark IV)
	Volume	128 niveaux
	Répétition	ALL (toutes les pièces musicales de l'album actuel), RPT (pièce musicale actuelle), RND (toutes les pièces musicales de l'album actuel, en ordre aléatoire), Répétition A-B
	Programmation	Fonction de listes de lecture
	Annulation de partie	G (gauche), D (droite), pédale, accompagnement
	Tempo	-50 à +20 %, par pas de 1 %
	Transposition	±24 demi-tons (2 octaves), par pas de 1 demi-ton
	Balance	Balances de volume entre Voice (sonorités, ou son du piano numérique), TG (son de l'ensemble), Audio (accompagnement ou piste audio principale d'un CD) et MIC (entrée du microphone)
	Changement de voix (sonorité) de piste	→ p. 28
	Édition de piste	Mélanger, Déplacer, Copier, Effacer, Transposer → p. 30
	SmartKey	→ p. 37
	SmartPiano	→ p. 38
	Synchronisation vidéo	→ p. 38
Fonctions de jeu au piano	Métronome	→ p. 42
	Articulation AEM	Tête (explosion), combinaison et queue (étouffement)
	Harmonie	→ p. 44
	Réverb.	Hall1, 2, Room1, 2, 3, Stage1, 2, Plate (avec commandes de profondeur 0 à 128)

Passez à la page suivante...

Fonctions d'enregistrement	Enregistrement juxtaposé	→ p. 47
	Synchronisation vidéo	→ p. 48
	Enregistrement d'une partie d'ensemble	→ p. 50
	Enregistrement fractionné	→ p. 52
	Enregistrement métronome	→ p. 53
	Quantifier	→ p. 54
	Changement de tempo	→ p. 55
	Enregistrement audio	→ p. 56
	Enregistrement audio + MIDI	→ p. 57
Autres fonctions	Lecture différée	→ p. 66
	Harmonie vocale	→ p. 68
	Commande/commutateur à pédale	→ p. 70
	Retrait XP	→ p. 75
	Copie de secours	→ p. 75
	Touche ONE TOUCH	→ p. 81

Les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

disklavier™

Mark IV / PRO Series

Appendix

Software License Notice

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2, June 1991

Copyright © 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed.

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public License is intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users. This General Public License applies to most of the Free Software Foundation's software and to any other program whose authors commit to using it. (Some other Free Software Foundation software is covered by the GNU Library General Public License instead.) You can apply it to your programs, too.

When we speak of free software, we are referring to freedom, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish), that you receive source code or can get it if you want it, that you can change the software or use pieces of it in new free programs; and that you know you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid anyone to deny you these rights or to ask you to surrender the rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the software, or if you modify it.

For example, if you distribute copies of such a program, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that you have. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with two steps: (1) copyright the software, and (2) offer you this license which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the software.

Also, for each author's protection and ours, we want to make certain that everyone understands that there is no warranty for this free software. If the software is modified by someone else and passed on, we want its recipients to know that what they have is not the original, so that any problems introduced by others will not reflect on the original authors' reputations.

Finally, any free program is threatened constantly by software patents. We wish to avoid the danger that redistributors of a free program will individually obtain patent licenses, in effect making the program proprietary. To prevent this, we have made it clear that any patent must be licensed for everyone's free use or not licensed at all.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License applies to any program or other work which contains a notice placed by the copyright holder saying it may be distributed under the terms of this General Public License. The "Program", below, refers to any such program or work, and a "work based on the Program" means either the Program or any derivative work under copyright law: that is to say, a work containing the Program or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated into another language. (Hereinafter,

translation is included without limitation in the term "modification".) Each licensee is addressed as "you".

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are outside its scope. The act of running the Program is not restricted, and the output from the Program is covered only if its contents constitute a work based on the Program (independent of having been made by

Continue to next page...

running the Program). Whether that is true depends on what the Program does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Program's source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and give any other recipients of the Program a copy of this License along with the Program.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Program or any portion of it, thus forming a work based on the Program, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
 - a) You must cause the modified files to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
 - b) You must cause any work that you distribute or publish, that in whole or in part contains or is derived from the Program or any part thereof, to be licensed as a whole at no charge to all third parties under the terms of this License.
 - c) If the modified program normally reads commands interactively when run, you must cause it, when started running for such interactive use in the most ordinary way, to print or display an announcement including an appropriate copyright notice and a notice that there is no warranty (or else, saying that you provide a warranty) and that users may redistribute the program under these conditions, and telling the user how to view a copy of this License. (Exception: if the Program itself is interactive but does not normally print such an announcement, your work based on the Program is not required to print an announcement.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Program, and can be reasonably considered independent and separate works in themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Program, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to

the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Program.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Program with the Program (or with a work based on the Program) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may copy and distribute the Program (or a work based on it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you also do one of the following:
 - a) Accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
 - b) Accompany it with a written offer, valid for at least three years, to give any third party, for a charge no more than your cost of physically performing source distribution, a complete machine-readable copy of the corresponding source code, to be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange; or,
 - c) Accompany it with the information you received as to the offer to distribute corresponding source code. (This alternative is allowed only for noncommercial distribution and only if you received the program in object code or executable form with such an offer, in accord with Subsection b above.)

The source code for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For an executable work, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the executable. However, as a special exception, the source code distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

If distribution of executable or object code is made by offering access to copy from a designated place, then

offering equivalent access to copy the source code from the same place counts as distribution of the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

4. You may not copy, modify, sublicense, or distribute the Program except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense or distribute the Program is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
5. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Program or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Program (or any work based on the Program), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Program or works based on it.
6. Each time you redistribute the Program (or any work based on the Program), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute or modify the Program subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties to this License.
7. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Program at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Program by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Program.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the

balance of the section is intended to apply and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system, which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

8. If the distribution and/or use of the Program is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Program under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
9. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Program specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Program does not specify a version number of this License, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

10. If you wish to incorporate parts of the Program into other free programs whose distribution conditions are different, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

Continue to next page...

NO WARRANTY

11. BECAUSE THE PROGRAM IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE PROGRAM, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE PROGRAM "AS IS" WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE PROGRAM IS WITH YOU. SHOULD THE PROGRAM PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

12. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE PROGRAM AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE PROGRAM (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE PROGRAM TO OPERATE WITH ANY OTHER PROGRAMS), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE

Version 2.1, February 1999

Copyright © 1991, 1999 Free Software Foundation, Inc.

59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Everyone is permitted to copy and distribute verbatim copies of this license document, but changing it is not allowed. [This is the first released version of the Lesser GPL. It also counts as the successor of the GNU Library Public License, version 2, hence the version number 2.1.]

Preamble

The licenses for most software are designed to take away your freedom to share and change it. By contrast, the GNU General Public Licenses are intended to guarantee your freedom to share and change free software--to make sure the software is free for all its users.

This license, the Lesser General Public License, applies to some specially designated software packages--typically libraries--of the Free Software Foundation and other authors who decide to use it. You can use it too, but we suggest you first think carefully about whether this license or the ordinary General Public License is the better strategy to use in any particular case, based on the explanations below.

When we speak of free software, we are referring to freedom of use, not price. Our General Public Licenses are designed to make sure that you have the freedom to distribute copies of free software (and charge for this service if you wish); that you receive source code or can get it if you want it; that you can change the software and use pieces of it in new free programs; and that you are informed that you can do these things.

To protect your rights, we need to make restrictions that forbid distributors to deny you these rights or to ask you to surrender these rights. These restrictions translate to certain responsibilities for you if you distribute copies of the library or if you modify it.

For example, if you distribute copies of the library, whether gratis or for a fee, you must give the recipients all the rights that we gave you. You must make sure that they, too, receive or can get the source code. If you link other code with the library, you must provide complete object files to the recipients, so that they can relink them with the library after making changes to the library and recompiling it. And you must show them these terms so they know their rights.

We protect your rights with a two-step method: (1) we copyright the library, and (2) we offer you this license, which gives you legal permission to copy, distribute and/or modify the library.

To protect each distributor, we want to make it very clear that there is no warranty for the free library. Also, if the library is modified by someone else and passed on, the

recipients should know that what they have is not the original version, so that the original author's reputation will not be affected by problems that might be introduced by others.

Finally, software patents pose a constant threat to the existence of any free program. We wish to make sure that a company cannot effectively restrict the users of a free program by obtaining a restrictive license from a patent holder. Therefore, we insist that any patent license obtained for a version of the library must be consistent with the full freedom of use specified in this license.

Most GNU software, including some libraries, is covered by the ordinary GNU General Public License. This license, the GNU Lesser General Public License, applies to certain designated libraries, and is quite different from the ordinary General Public License. We use this license for certain libraries in order to permit linking those libraries into non-free programs.

When a program is linked with a library, whether statically or using a shared library, the combination of the two is legally speaking a combined work, a derivative of the original library. The ordinary General Public License therefore permits such linking only if the entire combination fits its criteria of freedom. The Lesser General Public License permits more lax criteria for linking other code with the library.

We call this license the “Lesser” General Public License because it does Less to protect the user's freedom than the ordinary General Public License. It also provides other free software developers Less of an advantage over competing non-free programs. These disadvantages are

the reason we use the ordinary General Public License for many libraries. However, the Lesser license provides advantages in certain special circumstances.

For example, on rare occasions, there may be a special need to encourage the widest possible use of a certain library, so that it becomes a de-facto standard. To achieve this, non-free programs must be allowed to use the library. A more frequent case is that a free library does the same job as widely used non-free libraries. In this case, there is little to gain by limiting the free library to free software only, so we use the Lesser General Public License.

In other cases, permission to use a particular library in non-free programs enables a greater number of people to use a large body of free software. For example, permission to use the GNU C Library in non-free programs enables many more people to use the whole GNU operating system, as well as its variant, the GNU/Linux operating system.

Although the Lesser General Public License is Less protective of the users' freedom, it does ensure that the user of a program that is linked with the Library has the freedom and the wherewithal to run that program using a modified version of the Library.

The precise terms and conditions for copying, distribution and modification follow. Pay close attention to the difference between a “work based on the library” and a “work that uses the library”. The former contains code derived from the library, whereas the latter must be combined with the library in order to run.

GNU LESSER GENERAL PUBLIC LICENSE TERMS AND CONDITIONS FOR COPYING, DISTRIBUTION AND MODIFICATION

0. This License Agreement applies to any software library or other program which contains a notice placed by the copyright holder or other authorized party saying it may be distributed under the terms of this Lesser General Public License (also called “this License”). Each licensee is addressed as “you”.

A “library” means a collection of software functions and/or data prepared so as to be conveniently linked with application programs (which use some of those functions and data) to form executables.

The “Library”, below, refers to any such software library or work which has been distributed under these terms. A “work based on the Library” means either the Library or any derivative work under copyright law: that is to say, a

work containing the Library or a portion of it, either verbatim or with modifications and/or translated straightforwardly into another language. (Hereinafter, translation is included without limitation in the term “modification”.)

“Source code” for a work means the preferred form of the work for making modifications to it. For a library, complete source code means all the source code for all modules it contains, plus any associated interface definition files, plus the scripts used to control compilation and installation of the library.

Activities other than copying, distribution and modification are not covered by this License; they are

Continue to next page...

outside its scope. The act of running a program using the Library is not restricted, and output from such a program is covered only if its contents constitute a work based on the Library (independent of the use of the Library in a tool for writing it). Whether that is true depends on what the Library does and what the program that uses the Library does.

1. You may copy and distribute verbatim copies of the Library's complete source code as you receive it, in any medium, provided that you conspicuously and appropriately publish on each copy an appropriate copyright notice and disclaimer of warranty; keep intact all the notices that refer to this License and to the absence of any warranty; and distribute a copy of this License along with the Library.

You may charge a fee for the physical act of transferring a copy, and you may at your option offer warranty protection in exchange for a fee.

2. You may modify your copy or copies of the Library or any portion of it, thus forming a work based on the Library, and copy and distribute such modifications or work under the terms of Section 1 above, provided that you also meet all of these conditions:
 - a) The modified work must itself be a software library.
 - b) You must cause the files modified to carry prominent notices stating that you changed the files and the date of any change.
 - c) You must cause the whole of the work to be licensed at no charge to all third parties under the terms of this License.
 - d) If a facility in the modified Library refers to a function or a table of data to be supplied by an application program that uses the facility, other than as an argument passed when the facility is invoked, then you must make a good faith effort to ensure that, in the event an application does not supply such function or table, the facility still operates, and performs whatever part of its purpose remains meaningful.

(For example, a function in a library to compute square roots has a purpose that is entirely well-defined independent of the application. Therefore, Subsection 2d requires that any application-supplied function or table used by this function must be optional: if the application does not supply it, the square root function must still compute square roots.)

These requirements apply to the modified work as a whole. If identifiable sections of that work are not derived from the Library, and can be reasonably considered independent and separate works in

themselves, then this License, and its terms, do not apply to those sections when you distribute them as separate works. But when you distribute the same sections as part of a whole which is a work based on the Library, the distribution of the whole must be on the terms of this License, whose permissions for other licensees extend to the entire whole, and thus to each and every part regardless of who wrote it.

Thus, it is not the intent of this section to claim rights or contest your rights to work written entirely by you; rather, the intent is to exercise the right to control the distribution of derivative or collective works based on the Library.

In addition, mere aggregation of another work not based on the Library with the Library (or with a work based on the Library) on a volume of a storage or distribution medium does not bring the other work under the scope of this License.

3. You may opt to apply the terms of the ordinary GNU General Public License instead of this License to a given copy of the Library. To do this, you must alter all the notices that refer to this License, so that they refer to the ordinary GNU General Public License, version 2, instead of to this License. (If a newer version than version 2 of the ordinary GNU General Public License has appeared, then you can specify that version instead if you wish.) Do not make any other change in these notices.

Once this change is made in a given copy, it is irreversible for that copy, so the ordinary GNU General Public License applies to all subsequent copies and derivative works made from that copy.

This option is useful when you wish to copy part of the code of the Library into a program that is not a library.

4. You may copy and distribute the Library (or a portion or derivative of it, under Section 2) in object code or executable form under the terms of Sections 1 and 2 above provided that you accompany it with the complete corresponding machine-readable source code, which must be distributed under the terms of Sections 1 and 2 above on a medium customarily used for software interchange.

If distribution of object code is made by offering access to copy from a designated place, then offering equivalent access to copy the source code from the same place satisfies the requirement to distribute the source code, even though third parties are not compelled to copy the source along with the object code.

5. A program that contains no derivative of any portion of the Library, but is designed to work with the Library by being compiled or linked with it, is called a “work that uses the Library”. Such a work, in isolation, is not a derivative work of the Library, and therefore falls outside the scope of this License.

However, linking a “work that uses the Library” with the Library creates an executable that is a derivative of the Library (because it contains portions of the Library), rather than a “work that uses the library”. The executable is therefore covered by this License. Section 6 states terms for distribution of such executables.

When a “work that uses the Library” uses material from a header file that is part of the Library, the object code for the work may be a derivative work of the Library even though the source code is not. Whether this is true is especially significant if the work can be linked without the Library, or if the work is itself a library. The threshold for this to be true is not precisely defined by law.

If such an object file uses only numerical parameters, data structure layouts and accessors, and small macros and small inline functions (ten lines or less in length), then the use of the object file is unrestricted, regardless of whether it is legally a derivative work. (Executables containing this object code plus portions of the Library will still fall under Section 6.)

Otherwise, if the work is a derivative of the Library, you may distribute the object code for the work under the terms of Section 6. Any executables containing that work also fall under Section 6, whether or not they are linked directly with the Library itself.

6. As an exception to the Sections above, you may also combine or link a “work that uses the Library” with the Library to produce a work containing portions of the Library, and distribute that work under terms of your choice, provided that the terms permit modification of the work for the customer’s own use and reverse engineering for debugging such modifications.

You must give prominent notice with each copy of the work that the Library is used in it and that the Library and its use are covered by this License. You must supply a copy of this License. If the work during execution displays copyright notices, you must include the copyright notice for the Library among them, as well as a reference directing the user to the copy of this License. Also, you must do one of these things:

- a) Accompany the work with the complete corresponding machine-readable source code for the Library including whatever changes were used in the work (which must be distributed under Sections 1 and 2 above); and, if the work is an executable linked with the Library, with the complete machine-readable “work that uses the Library”, as object code and/or source code, so that the user can modify the Library and then relink to produce a modified executable containing the modified Library. (It is understood that the user who changes the contents of definitions files in the Library will not necessarily be able to recompile the application to use the modified definitions.)
- b) Use a suitable shared library mechanism for linking with the Library. A suitable mechanism is one that (1) uses at run time a copy of the library already present on the user’s computer system, rather than copying library functions into the executable, and (2) will operate properly with a modified version of the library, if the user installs one, as long as the modified version is interface-compatible with the version that the work was made with.
- c) Accompany the work with a written offer, valid for at least three years, to give the same user the materials specified in Subsection 6a, above, for a charge no more than the cost of performing this distribution.
- d) If distribution of the work is made by offering access to copy from a designated place, offer equivalent access to copy the above specified materials from the same place.
- e) Verify that the user has already received a copy of these materials or that you have already sent this user a copy.

For an executable, the required form of the “work that uses the Library” must include any data and utility programs needed for reproducing the executable from it. However, as a special exception, the materials to be distributed need not include anything that is normally distributed (in either source or binary form) with the major components (compiler, kernel, and so on) of the operating system on which the executable runs, unless that component itself accompanies the executable.

It may happen that this requirement contradicts the license restrictions of other proprietary libraries that do not normally accompany the operating system. Such a contradiction means you cannot use both them and the Library together in an executable that you distribute.

Continue to next page...

7. You may place library facilities that are a work based on the Library side-by-side in a single library together with other library facilities not covered by this License, and distribute such a combined library, provided that the separate distribution of the work based on the Library and of the other library facilities is otherwise permitted, and provided that you do these two things:
 - a) Accompany the combined library with a copy of the same work based on the Library, uncombined with any other library facilities. This must be distributed under the terms of the Sections above.
 - b) Give prominent notice with the combined library of the fact that part of it is a work based on the Library, and explaining where to find the accompanying uncombined form of the same work.
8. You may not copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library except as expressly provided under this License. Any attempt otherwise to copy, modify, sublicense, link with, or distribute the Library is void, and will automatically terminate your rights under this License. However, parties who have received copies, or rights, from you under this License will not have their licenses terminated so long as such parties remain in full compliance.
9. You are not required to accept this License, since you have not signed it. However, nothing else grants you permission to modify or distribute the Library or its derivative works. These actions are prohibited by law if you do not accept this License. Therefore, by modifying or distributing the Library (or any work based on the Library), you indicate your acceptance of this License to do so, and all its terms and conditions for copying, distributing or modifying the Library or works based on it.
10. Each time you redistribute the Library (or any work based on the Library), the recipient automatically receives a license from the original licensor to copy, distribute, link with or modify the Library subject to these terms and conditions. You may not impose any further restrictions on the recipients' exercise of the rights granted herein. You are not responsible for enforcing compliance by third parties with this License.
11. If, as a consequence of a court judgment or allegation of patent infringement or for any other reason (not limited to patent issues), conditions are imposed on you (whether by court order, agreement or otherwise) that contradict the conditions of this License, they do not excuse you from the conditions of this License. If

you cannot distribute so as to satisfy simultaneously your obligations under this License and any other pertinent obligations, then as a consequence you may not distribute the Library at all. For example, if a patent license would not permit royalty-free redistribution of the Library by all those who receive copies directly or indirectly through you, then the only way you could satisfy both it and this License would be to refrain entirely from distribution of the Library.

If any portion of this section is held invalid or unenforceable under any particular circumstance, the balance of the section is intended to apply, and the section as a whole is intended to apply in other circumstances.

It is not the purpose of this section to induce you to infringe any patents or other property right claims or to contest validity of any such claims; this section has the sole purpose of protecting the integrity of the free software distribution system which is implemented by public license practices. Many people have made generous contributions to the wide range of software distributed through that system in reliance on consistent application of that system; it is up to the author/donor to decide if he or she is willing to distribute software through any other system and a licensee cannot impose that choice.

This section is intended to make thoroughly clear what is believed to be a consequence of the rest of this License.

12. If the distribution and/or use of the Library is restricted in certain countries either by patents or by copyrighted interfaces, the original copyright holder who places the Library under this License may add an explicit geographical distribution limitation excluding those countries, so that distribution is permitted only in or among countries not thus excluded. In such case, this License incorporates the limitation as if written in the body of this License.
13. The Free Software Foundation may publish revised and/or new versions of the Lesser General Public License from time to time. Such new versions will be similar in spirit to the present version, but may differ in detail to address new problems or concerns.

Each version is given a distinguishing version number. If the Library specifies a version number of this License which applies to it and "any later version", you have the option of following the terms and conditions either of that version or of any later version published by the Free Software Foundation. If the Library does not specify a license version number, you may choose any version ever published by the Free Software Foundation.

14. If you wish to incorporate parts of the Library into other free programs whose distribution conditions are incompatible with these, write to the author to ask for permission. For software which is copyrighted by the Free Software Foundation, write to the Free Software

Foundation; we sometimes make exceptions for this. Our decision will be guided by the two goals of preserving the free status of all derivatives of our free software and of promoting the sharing and reuse of software generally.

NO WARRANTY

15. BECAUSE THE LIBRARY IS LICENSED FREE OF CHARGE, THERE IS NO WARRANTY FOR THE LIBRARY, TO THE EXTENT PERMITTED BY APPLICABLE LAW. EXCEPT WHEN OTHERWISE STATED IN WRITING THE COPYRIGHT HOLDERS AND/OR OTHER PARTIES PROVIDE THE LIBRARY “AS IS” WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND, EITHER EXPRESSED OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. THE ENTIRE RISK AS TO THE QUALITY AND PERFORMANCE OF THE LIBRARY IS WITH YOU. SHOULD THE LIBRARY PROVE DEFECTIVE, YOU ASSUME THE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION.

16. IN NO EVENT UNLESS REQUIRED BY APPLICABLE LAW OR AGREED TO IN WRITING WILL ANY COPYRIGHT HOLDER, OR ANY OTHER PARTY WHO MAY MODIFY AND/OR REDISTRIBUTE THE LIBRARY AS PERMITTED ABOVE, BE LIABLE TO YOU FOR DAMAGES, INCLUDING ANY GENERAL, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES ARISING OUT OF THE USE OR INABILITY TO USE THE LIBRARY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOSS OF DATA OR DATA BEING RENDERED INACCURATE OR LOSSES SUSTAINED BY YOU OR THIRD PARTIES OR A FAILURE OF THE LIBRARY TO OPERATE WITH ANY OTHER SOFTWARE), EVEN IF SUCH HOLDER OR OTHER PARTY HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.

NOTIFICATION

On December 23, 2002 Metrowerks Corporation, a wholly owned subsidiary of Motorola Inc., acquired certain assets of Embedix Inc., formerly Lineo Inc. As a result of the acquisition, the Embedix® and Embedix® Plus PDA™ brand products have now become Metrowerks Linux® and Metrowerks OpenPDA™ brand products. The Metrowerks Linux and Metrowerks

OpenPDA products are governed by the Metrowerks Software License Agreement below. If you have questions or would like more information on OpenPDA products and other Metrowerks solutions, please visit the following websites www.openpda.com and www.metrowerks.com

METROWERKS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT

THIS METROWERKS SOFTWARE LICENSE AGREEMENT ("LICENSE") IS AN AGREEMENT BETWEEN YOU AND METROWERKS CORPORATION ("METROWERKS"). METROWERKS IS WILLING TO LICENSE THE ENCLOSED SOFTWARE TO YOU ONLY UPON THE CONDITION THAT YOU ACCEPT ALL OF THE TERMS CONTAINED IN THIS LICENSE. PLEASE READ THIS LICENSE CAREFULLY BEFORE USING THE SOFTWARE, AS BY USING THE SOFTWARE YOU INDICATE THAT YOU AGREE TO BE BOUND BY THE TERMS OF THIS LICENSE. IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS LICENSE, METROWERKS IS UNWILLING TO LICENSE THE SOFTWARE TO YOU.

1. Grant of License. This software including application, demonstration, system and all other software accompanying this License, whether electronically distributed or distributed on CD-ROM or any other media (the "Software") and the related documentation are licensed to you by Metrowerks according to the terms of this License. This License allows you to use the Software on the product the Software is distributed with ("Product"). If you have purchased a concurrent uses license (i.e., Locating of Server License), you may install the Software on a common storage device that is accessible by multiple devices provided that you have a software mechanism that locks out any concurrent uses in excess of the number of licensed copies of the Software. One backup copy of the software may be made solely as a part of the routine backup activities of your company or business, you are not licensed to make additional copies. You may transfer to another party all your license rights in the Software and related documentation by transferring to that party both the original media on which the Software and related documentation were provided, the Product and a copy of this License, provided that the other party reads and

agrees to accept the terms and conditions of this License. Immediately upon transfer, you have no further rights to use or own copies of the Product, Software or related documentation and must destroy all copies in your possession or control. If this Software is an update, patch, error correction or upgrade to a prior version, then you must be licensed to use the prior version of the Software in order to exercise the license rights granted hereunder and you agree all previous licenses are hereby replaced by this license. If you are a corporation or other organization, you must designate one individual to have the rights provided herein. Certain components of the Software is licensed pursuant to the GNU General Public License Version 2. You may obtain a copy of the GPL General Public License at <http://www.fsf.org/copyleft/gpl.html>. Metrowerks will provide source code for the components of the Software licensed pursuant to the GNU General Public License. To obtain such source code, send email to support@openpda.com

2. Restrictions. The Software contains copyrighted material, trade secrets, and other proprietary material of Metrowerks and its licensors. You agree that in order to protect those proprietary materials, except as expressly permitted by applicable legislation, you will not decompile, reverse engineer, disassemble or otherwise reduce all or any part of the Software to human-readable form unless Metrowerks provided it to you in human-readable form. You may not modify, rent, lease, loan, distribute or create derivative works based upon the Software in whole or in part, except as expressly permitted in Section 3. If the Software is labeled as an academic version or is otherwise licensed to you for academic use, you may not use the Software for commercial product development, but you may use the Software to develop freeware or shareware within your academic community only. If the Software licensed to you is part of the Discover

Programming series or is labeled as a Learning Edition, Demo Version, Evaluation Edition or Lite version, you may not use the Software to develop any product for distribution, whether commercial, freeware, or shareware. No press releases or any other public announcements regarding this Software shall be made without the written consent of Metrowerks.

3. **Ownership.** The Software and documentation are licensed, not sold, to you for use only under the terms of this License, and Metrowerks and its Licensors reserve all rights not expressly granted to you in this License. You own the media on which the Software and documentation are recorded but Metrowerks and/or Metrowerks' licensors retain title to the Software and related documentation, and all intellectual property rights therein. Third Party Products which may accompany the Software may also be subject to their own licensing terms.
4. **Termination.** This License is effective until terminated. You may terminate this License at any time by destroying all copies of the Software and related documentation in your possession or control. This License will terminate immediately without notice from Metrowerks if you fail to comply with any provision of this License. Upon termination you must destroy all copies of the Software and related documentation in your possession or control.
5. **Export Law Assurances.** You agree and certify that neither the Software nor any other technical data received from Metrowerks, nor the direct product thereof, will be exported outside the United States except as authorized and as permitted by the laws and regulations of the United States. If the Software has been rightfully obtained by you outside of the United States, you agree that you will not re-export the Software nor any other technical data received from Metrowerks, nor the direct product thereof, except as permitted by the laws and regulations of the United States and the laws and regulations of the jurisdiction in which you obtained the Software.
6. **Government End Users.** If you are acquiring the Software and fonts on behalf of any unit or agency of the United States Government, the following provisions apply. The Licensed Software constitutes a "commercial item", as that term is defined at Federal Acquisition Regulation (FAR) 2.101 (MAY 2001), consisting of "commercial computer software" and "commercial computer software documentation", as such terms are used in FAR 12.212 (SEP 1995), and is provided to the U.S. Government only as commercial software (with "Restricted Rights". if applicable). Use, duplication, or disclosure by the U.S. Government is subject to restrictions set forth in this license agreement and as provided in DFARS 227.7202-1(a) and (c) (JUN 1995), DFARS 227.7202-3(a) (JUN 1995), FAR 12.212 (a) (SEP 1995), FAR 52.227-19 (JUN 1987), or FAR 52.227-14 (ALT III) (JUN 1987), as applicable.
7. **Limited Warranty on Media.** Metrowerks warrants the media on which the Software is recorded to be free from defects in materials and workmanship under normal use for a period of ninety (90) days from the date of purchase as evidenced by a copy of the receipt. Metrowerks' entire liability and your exclusive remedy will be replacement of the media not meeting Metrowerks limited warranty returned to Metrowerks with a copy of the receipt. Metrowerks will have no responsibility to replace any media damaged by accident, abuse or misapplication. ANY IMPLIED WARRANTIES ON THE MEDIA, INCLUDING THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE, ARE LIMITED IN DURATION TO NINETY (90) DAYS FROM THE DATE OF DELIVERY. THIS WARRANTY GIVES YOU SPECIFIC LEAGAL RIGHTS, AND YOU MAY ALSO HAVE OTHER RIGHTS WHICH VARY BY JURISDICTION.
8. **Disclaimer of Warranty.** THE SOFTWARE, RELATED DOCUMENTATION, THIRD PARTY PRODUCTS IF ANY, AND ANY APPLICATIONS CREATED WITH THE SOFTWARE ARE PROVIDED "AS IS" AND WITHOUT WARRANTY OF ANY KIND. YOU EXPRESSLY ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT USE OF THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION IS AT YOUR SOLE RISK. SHOULD THE SOFTWARE OR RELATED DOCUMENTATION PROVE DEFECTIVE, YOU (AND NOT METROWERKS OR ANY METROWERKS REPRESENTATIVE) ASSUME THE ENTIRE COST OF ALL NECESSARY SERVICING, REPAIR OR CORRECTION. METROWERKS AND METROWERKS' LICENSORS (FOR THE PURPOSES OF THIS SECTION 9. METROWERKS AND METROWERKS' LICENSORS SHALL BE COLLECTIVELY REFERRED TO AS "METROWERKS") EXPRESSLY DISCLAIM ALL OTHER WARRANTIES WITH RESPECT TO THE SOFTWARE AND RELATED

Continue to next page...

DOCUMENTATION, WHETHER SUCH WARRANTIES ARE EXPRESS OR IMPLIED, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, THE IMPLIED WARRANTIES OF MERCHANTABILITY, FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE AND NONINFRINGEMENT. WITHOUT LIMITING THE GENERALITY OF THE FOREGOING, METROWERKS MAKES NO WARRANTY OR REPRESENTATION THAT THE FUNCTIONS CONTAINED IN THE SOFTWARE WILL MEET YOUR REQUIREMENTS, THAT THE OPERATION OF THE SOFTWARE WILL BE UNINTERRUPTED OR ERROR-FREE, THAT DEFECTS IN THE SOFTWARE WILL BE CORRECTED, NOR WITH RESPECT TO THE CORRECTNESS, ACCURACY, OR RELIABILITY OF THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION. METROWERKS DISCLAIMS ANY AND ALL EXPRESS OR IMPLIED WARRANTIES OF ANY KIND, AND YOU EXPRESSLY ASSUME ALL LIABILITIES AND RISKS, FOR ANYONE'S USE OR OPERATION OF ANY APPLICATION PROGRAMS YOU MAY CREATE WITH THE SOFTWARE. YOU ACKNOWLEDGE AND AGREE THAT THE SOFTWARE HAS NOT BEEN DESIGNED, TESTED, MANUFACTURED, OR INTENDED FOR USE IN DEVELOPING APPLICATIONS WHERE THE FAILURE, MALFUNCTION, OR ANY INACCURACY OF THE APPLICATION CARRIES A RISK OF DEATH, SERIOUS BODILY INJURY, OR DAMAGE TO TANGIBLE PROPERTY, INCLUDING, BUT NOT LIMITED TO, USE IN FACTORY CONTROLS SYSTEMS, MEDICAL DEVICES OR FACILITIES, UNCLEAR FACILITIES, AIRCRAFT OR AUTOMOBILE NAVIGATION OR COMMUNICATION, EMERGENCY SYSTEMS, OR OTHER APPLICATIONS WITH A SIMILAR DEGREE OF POTENTIAL HAZARD. NO ORAL OR WRITTEN INFORMATION OR ADVICE GIVEN BY METROWERKS OR ANY OF ITS EMPLOYEES, REPRESENTATIVES, OR RESELLERS SHALL CREATE ANY WARRANTY IN ADDITION TO THOSE GIVEN HEREIN. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE EXCLUSION OF IMPLIED WARRANTIES, SO THE ABOVE EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

9. Limitation of Liability. UNDER NO CIRCUMSTANCES SHALL METROWERKS BE

LIABLE FOR ANY INCIDENTAL, SPECIAL, PUNITIVE OR CONSEQUENTIAL DAMAGES THAT RESULT FROM THE USE OR INABILITY TO USE THE SOFTWARE OR RELATED DOCUMENTATION UNDER ANY THEORY, INCLUDING CONTRACT, TORT, OR NEGLIGENCE, EVEN IF METROWERKS HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES. SOME JURISDICTIONS DO NOT ALLOW THE LIMITATION OR EXCLUSION OF LIABILITY FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU.

IN NO EVENT SHALL METROWERKS' TOTAL LIABILITY TO YOU FOR ALL DAMAGES, LOSSES, AND CAUSES OF ACTION (WHETHER IN CONTRACT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE) OR OTHERWISE) EXCEED THE AMOUNT PAID BY YOU FOR THE SPECIFIC LICENSE OF THE SOFTWARE AND RELATED DOCUMENTATION TO WHICH THE LIABILITY IS RELATED.

10. Controlling Law and Severability. THIS LICENSE SHALL BE GOVERNED BY AND CONSTRUED IN ACCORDANCE WITH THE LAWS OF THE UNITED STATES AND THE STATE OF TEXAS, EXCEPT FOR ITS CONFLICT OF LAWS PRINCIPLES. The United Nations Convention on Contracts for the International Sale of Goods is hereby excluded in its entirety and does not apply to this agreement. If for any reason a court of competent jurisdiction finds any provision of this License, or portion thereof, to be unenforceable, that provision of the License shall be enforced to the maximum extent permissible so as to effect the intent of the parties, and the remainder of this License shall continue in full force and effect.
11. Complete Agreement. This License constitutes the entire agreement between the parties with respect to the use of the Software and related documentation and supersedes all prior or contemporaneous understandings or agreements, written or oral, regarding such subject matter. No amendment to or modification of this License will be binding unless in writing and signed by an authorized officer of Metrowerks.

Should you have any questions or comments concerning this License, please do not hesitate to contact Metrowerks Corporation at 9801 Metric Boulevard, Austin, TX,

78758, USA. attn: Warranty Information or by email:
info@metrowerks.com

Embedix is a trademark of Metrowerks Corporation.

Metrowerks United States
9801 Metric Blvd.
Austin, Texas 78758 USA
Phone: +1.512.997.4700
Fax: +1.512.997.4901
E-mail: info@metrowerks.com

Metrowerks Europe
Riehenring 175, CH-4058
Basel, Switzerland
Phone: +41.61.690.7500
Fax: +41.61.690.7501
E-mail: info_europe@metrowerks.com

Metrowerks Japan
Shibuya Mitsuba Bldg. 5F
Udagawa-cho 20-11
Shibuya-ku Tokyo 150-0042 Japan
Phone: +81-3-3780-6091
Fax: +81-3-3780-6092
E-mail: asia-sales@metrowerks.com

© Copyright. 2003. Metrowerks Corp. All rights reserved. Metrowerks, the Metorwerks logo, CodeWarrior and OpenPDA are trademarks or registered trademarks of Metrowerks Corp. in the U.S. and/or other countries. Metrowerks is a Motorola company. All other tradenames and trademarks are the property of their respective owners and are hereby recognized. Printed in U.S.A.

MIDI Implementation Chart

Yamaha Disklavier
Model: Mark IV/PRO

Date: 15-May-2011
Version: 4.00

Function ...		Transmitted	Recognized	Remarks
Basic	Default	1-16	1-16	Memorized
Channel	Changed	1-16	1-16	
Mode	Default	3	3	
	Message	×	3, 4 (M=1) *3, *6	
	Altered	*****	×	
Note		0-127	0-127	
Number	: True Voice	*****	0-127	
Velocity	Note ON	○ 9nH, V=1-127	○ V=1-127	
	Note OFF	○ 8nH, V=0-127	○	
After	Key's	○ *8	○	
Touch	Ch's	×	○ *1, *3, *4	
Pitch Bend		×	○ 0-24 semi *1, *3, *4, *5	
Control	0,32	×	○ *1, *3, *4, *5	Bank Select
Change	1	×	○ *1, *3, *4, *5	Modulation
	5	×	○ *1, *3, *4	Portament Time
	7	×	○	Volume
	11	×	○	Expression
	10	×	○ *1, *3, *4, *5	Pan
	6, 38	×	○ *3, *4,	Data Entry
	64	○	○ *2, *3, *4, *5	Hold 1 (Sustain)
	65	×	○ *3, *4	Portament
	66	○ *7	○ *2, *3, *4	Sostenuto
	67	○	○ *2, *3, *4	Soft (Shift) Pedal
	71-74, 84	×	○ *3, *4	
	91, 93, 94	×	○ *3	Effect Depth
	96-101	×	○ *1, *3, *4	
Program		○ 0-127	○ 0-127 *3, *4, *5	
Change	: True #	*****		
System Exclusive		○	○	
Common	: Song Pos	×	×	
	: Song Sel	×	×	
	: Tune	×	×	
System	: Clock	×	×	
Real Time	: Commands	×	×	
Aux	: All Sound Off	○	○	
Messages	: Reset All Cntrls	○	○	
	: Local ON/OFF	×	○	
	: All Notes OFF	○	○	
	: Active Sense	○	○	
	: Reset	×	×	
Notes	*1=Received if switch is on. *2="Player Piano" can recognize. *3=Tone for Ensemble (XG, GM) can recognize. *4=Tone for Quiet (AWM2) can recognize. *5=Tone for Quiet (AEM) can recognize. *6=M is always treated as "1" regardless of its value. *7=Transmit if this model has a Sostenuto Pedal. *8=Applying further pressure on the key does not output "key aftertouch" information. Instead, key position is transmitted as additional information.			

Mode 1 : OMNI ON. POLY
Mode 3 : OMNI OFF. POLY

Mode 2 : OMNI ON. MONO
Mode 4 : OMNI OFF. MONO

○ : Yes
× : No



YAMAHA CORPORATION

P.O.Box 1, Hamamatsu, 430-8650 Japan

Copyright © 2011 by Yamaha Corporation
This document is printed on chlorine free (ECF) paper.